

**BYTÓW ■ MIASTKO ■ KOŁCZYĞŁOWY ■ LIPNICA ■ BORZYTUCHOM ■ PARCHOWO
■ STUDZIENCE ■ TUCHOMIE ■ CZARNA DĄBRÓWKA ■ TRZEBIELINO**

Z DRUGIEJ STRONY 2
Kulturyści na scenie



W niedzielę w sali Miejskiego Domu Kultury w Bytowie odbędą się Otwarte Mistrzostwa Województwa Pomorskiego w Kulturystyce.

ŚWIATA 6
Szkoła dookoła



W cyklu prezentacji szkół powiatu bytowskiego przedstawiamy Szkołę Podstawową w Studzienicach.

SPORT 12
Słupsk górą

Paweł Wasielewski ze Słupska zwyciężył w 29 Kaszubskim Turnieju Szachowym w Bytowie. W turnieju wystąpiło 63 szachistów z 17 miast i gmin.

jutro z Dziennikiem Bałtyckim
PIKARSKI SKARB KIBICA
I, II, III i IV liga

Bytów. Ostatnie chwile MZBK

LIKWIDACJA



Dyrektor Henryk Gański, Eugeniusz Kozłowski i Dorota Terefenko nie chcą likwidacji MZBK, a jedynie przekształcenia.

Fot. L. Literski

Miejski Zarząd Budynków Komunalnych w Bytowie przestanie istnieć od 1 lipca. Władze Bytowa podjęły decyzję o jego likwidacji. – W październiku 1999 roku Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie przekształcenia MZBK w jednoosobową spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością – tłumaczy Jerzy Barzowski, zastępca burmistrza Bytowa. – Uchwała ta

nie została nigdy zrealizowana. Teraz uznaliśmy, że trzeba zlikwidować MZBK, a obowiązki może przejąć Bytowskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego. Głównym powodem takiej decyzji jest to, że według prawa, zakład budżetowy nie może zarządzać wspólnotami mieszkaniowymi.

Z koniecznością zmiany zgadza się obecny dyrektor MZBK Henryk Gański. – Jestem za przekształceniem MZBK – zapewnia.

– Nie uważam jednak, by likwidacja zakładu była dobrym rozwiązaniem. Lepiej byłoby przeprowadzić restrukturyzację w spółkę, której właścicielem byłaby gmina, a głównym reprezentantem burmistrz.

W środę sprawa likwidacji MZBK trafi jeszcze pod obrady Rady Miejskiej w Bytowie. To radni ostatecznie zdecydują, czy MZBK przestanie istnieć.

(II) 3

POWIAT BYTOWSKI
Odwołana rada

Starosta Michał Świontek-Brzeziński odwołał Powiatową Radę Zatrudnienia. W jej skład wchodził reprezentanci, m. in. samorządów, organizacji związkowych, rolniczych i pracodawców. Byli to głównie wójtowie z powiatu, były sekretarz Urzędu Miejskiego Andrzej Chmielecki oraz Lech Wiszniewski, dyrektor szpitala w Bytowie. Członków nowej rady poznamy prawdopodobnie w ciągu miesiąca. Jej skład nie może przekroczyć 16 osób. – Powiatowa Rada Zatrudnienia jest organem konsultacyjno-doradczym dla starosty – mówi Dariusz Glazik, rzecznik prasowy Starostwa Powiatowego w Bytowie. – Rada opiniuje m. in. podział środków na zwalczanie bezrobocia. Odwołaną radę powołano w sierpniu ubiegłego roku. Starosta, jako przewodniczący rady, po zaciągnięciu opinii podmiotów, które wytypowały określone osoby do rady, mógł samodzielnie podjąć decyzję o jej odwołaniu. We wtorek o swojej decyzji poinformował zarząd, który się do tego przychylił. Kadencja rady według ustawy powinna trwać 4 lata.

(MiKa)

JASIEŃ

Komputery dla szkoły

Dwa komputery oraz drukarkę otrzymała w tym tygodniu Szkoła Podstawowa w Jasieniu, gm. Czarna Dąbrówka. Sprzęt przekazał Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie. Są to jedne z pierwszych komputerów w tej szkole. – W siedzibie funduszu wymieniali cały sprzęt komputerowy na nowszy – mówi Wojciech Gralak, wójt gminy Czarna Dąbrówka. – Chcieliśmy pomóc placówce w Jasieniu, która miała tylko jeden komputer i postanowiliśmy w ubiegłym roku złożyć podanie o przekazanie części sprzętu tej placówce. Szkoła nie tylko leży w parku krajobrazowym, ale również ma osiągnięcia w ochronie środowiska. Pewnie dlatego otrzymała ten sprzęt. Choć komputery nie są nowe, to na pewno dzieci chętnie będą z nich korzystały. To dobry początek.

(MiKa)

7 BYTÓW

Biała niedziela

Podczas koncertu charytatywnego i białej niedzieli pracownicy bytowskiego szpitala zebrali ponad 2,2 tysiąca złotych na zakup kolonoskopu. W niedzielę przychodnię lekarską przy ulicy Lęborskiej odwiedziło ponad 300 osób. Wszyscy chcieli skorzystać z możliwości wykonania badań i porad lekarzy specjalistów.

(r)

NOKIA 6510

od 1 zł
(1,22 zł netto)

PANASONIC GD 67

od 1 zł
(1,22 zł netto)

**Nowe telefony
w supercenie!**

**Możliwość promocyjnej
aktywacji Strefy Plus**

Promocja

• **Bytów**
ul. Jana Pawła II 14
tel. (0-59) 822-61-11
GSM (0-603) 60-50-50

• **Miastko**
ul. Armii Krajowej 19/8
tel. (0-59) 857-87-30
GSM (0-603) 60-50-90

www.coltex.plusgsm.pl

we wtorek, 18 marca
w wydaniach lokalnych Dziennika
liga okręgowa i A klasa

**Kurki
odchowane** (5 tygodni)

Zamówienia na marzec, maj przyjmuje Gospodarstwo:
Hubert Lewna

Łęczyńska Huta, 83-335 Borzestowo.
Tel. 684-27-11, 0602-66-05-06,
fax 684-50-37.

25801060/A/906

PLEBISCYT

Osobowość roku

Trwa nasz plebiscyt „Osobowość Roku”. Chcemy wybrać osobę, która zrobiła najwięcej dla powiatu bytowskiego, czy poszczególnych gmin. Taka osoba otrzyma tytuł „Osobowości Roku”. Kto powinien zostać wyróżniony tym zaszczytnym tytułem zdecydują sami Czytelnicy. Plebiscyt zakończymy 28 marca, kiedy to zostanie opublikowany ostatni kupon. Kupony przyjmować będziemy do 31 marca. Wygra ta osoba, która otrzyma największą liczbę głosów. Uhonorowana zostanie specjalną statuetką. Czytelnicy, którzy nadesłali swoje głosy wezmą udział w losowaniu cennych nagród. Liczą się tylko oryginalne wycięte z gazet kupony. Można je przynosić osobiście do redakcji w Bytowie, przy ulicy Wojska Polskiego 2, lub Miastku, ul. Dworcowa 29 (budynek biblioteki), lub też przysłać pocztą.

(r)

KUPON

Osobowość roku

**Dziennik
Bałtycki**

Imię i nazwisko

Uzasadnienie wyboru

Imię i nazwisko.....

Adres.....

Numer telefonu.....

Zgadzam się na przetwarzanie oraz publikację moich danych osobowych zawartych na niniejszym kuponie zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r.

Podpis

Kandydaci

Dorota Adamecka, przewodnicząca Stowarzyszenia „Pomocna Dłoń” - za to, że potrafi skutecznie działać na rzecz poprawy losu osób, a głównie dzieci niepełnosprawnych.

Janina Badowska, dyrektor Domu Dziecka w Bytowie - za to, że potrafi w trudnych czasach rozwijać placówkę którą kieruje

Maria Chodorowska, sekretarz Caritas przy parafii św. Katarzyny - za to, że prowadzi, mimo licznych kłopotów, jadłodajnię dla ubogich

Tomasz Chuchla, lekarz rodzinny z Miastka - laureat nagrody „Złotego Maka”

Tomasz Czechowski, nowy wójt Trzebielina - za chybą sprawienie największej niespodzianki w wyborach samorządowych w powiecie bytowskim.

Krzysztof Czebot, aktor z Bytowa - za to, że coraz częściej można oglądać go na małym i dużym ekranie.

Grzegorz Dorszyński, lekkoatleta i uczeń - za brązowy medal Mistrzostw Świata Juniorów w Biegach Górskich.

Małgorzata Frąckowiak, przewodnicząca Stowarzyszenia „Te-cza” - za to, że w pomoc dzieciom niepełnosprawnym w Bytowie zaangażowali się rotarianie z całego świata, nawet z odległej Tasmanii.

Leszek Gierszewski, właściciel firmy Drutex - za to, że produkty jego firmy zbierają laury na krajowych i zagranicznych targach a także za zapowiedź zwiększenia zatrudnienia.

Maria Grobelna, radna gminy Miastko. Mieszkańcy jej okręgu obdarzyli ją zaufaniem już po raz 3 z rzędu. Zawsze stara się wywiązywać z obietnic wyborczych i nigdy nie odmawia pomocy.

Agnieszka Hasulak - za to, że pokazała, że kobieta też może być dobrym kierownicą stając na podium podczas ogólnopolskiego rajdu.

Barbara Kosmowska, pisarka - za błyskawiczną karierę i wydanie 3 książek, które były rekordy popularności w całym kraju.

Stanisław Marmołowski, burmistrz Bytowa za spektakularny powrót na stanowisko burmistrza po 4 latach przerwy.

Alina Maszluch-Mohr, lekarka z Bytowa za to, że dla każdego zawsze jest miła i uprzejma a pacjentom okazuje serce.

Józef Myska, lekarz rodzinny z Bytowa - laureat nagrody „Eskulapa”.

Wiesław Nowak, dyrektor szkoły muzycznej w Miastku, - dzięki jego wysiłkom i staraniom udało się po kilkunastu latach wyremontować salę koncertową.

Jaromir Szroeder, działacz kultury z Parchowa - za organizację Biesiad Teatralnych i Pobozy Folku.

Henryk Wiczowski, prywatny przedsiębiorca - za stworzenie Ośrodka Wspierania Bezrobotnych.

Tomasz Weber, komendant hufca ZHP w Miastku - organizator imprez o zasięgu ogólnopolskim promujących powiat bytowski i region miasteczki.

Czołowa dziesiątka

Dorota Adamecka - 373*
Henryk Wiczowski - 370
Janina Badowska - 280
Tomasz Weber - 176
Agnieszka Lisewska Hasulak - 110
Jaromir Szroeder - 30
Tomasz Chuchla - 24
Józef Myska - 24
Maria Chodorowska - 22
Barbara Kosmowska - 12
Alina Maszluch-Mohr - 12
Pozostali kandydaci uzyskali dotychczas mniej niż 10 głosów.
*stan na 10 marzec

GOŚĆ „DZIENNIKA”

Bicepsy przodem

Z Andrzejem Dolecińskim, wiceprezsem Okręgowego Związku Kultury-stycznego, jednym z organizatorów V Otwartych Mistrzostw Województwa Pomorskiego w kulturystyce rozmawia Leszek Litercki

- Skąd pomysł organizowania takich zawodów właśnie w Bytowie, skoro kulturystyka nie jest tutaj zbyt popularna?

- Mamy w organizowaniu tych zawodów tradycję. Zawody kultury-styczne w Bytowie są organizowane od 11 lat. Początkowo były to Mistrzostwa Województwa Słupskiego, a od niedawna Otwarte Mistrzostwa Województwa Pomorskiego. W najlepszych latach kulturystykę w Bytowie uprawiało ponad 100 osób. Obecnie trenuje około 60 osób. Mamy kilka siłowni.

- Dlaczego więc zawodnicy z Bytowa krępują się występować przed własną publicznością?

- Peszy ich trema. Najbardziej krępują się publicznych występów, zwłaszcza wśród znajomych. Boją się, że zostaną skrytykowani. Niektórzy widzą w tym małą tolerancję i mogliby ich pokazy skomentować śmiechem. Jest kilku zawodników, którzy mogliby się pokazać na scenie, ale

się krępują. W tym roku wystąpi Wojciech Psujek.

- Z roku na rok poziom zawodów jest coraz wyższy. Ile spodziewacie się w tym roku uczestników?

- Byłbym zadowolony, gdyby w zawodach wystąpiło około 20 kulturystów. Spodziewam się, że może wystąpić kilka kobiet. Publiczność będzie miała co podziwiać. W czasie przerw występy będzie umilać miasteczka grupa Flesh oraz zespół Twistead Breakers Squad. Spodziewamy, że - jak co roku - sala Miejskiego Domu Kultury będzie wypełniona po brzegi.

- Kulturystykę na świecie uprawia coraz więcej kobiet. Czy ta dyscyplina jest popularna wśród kobiet w Bytowie?

- Przed kilkoma laty mieliśmy zawodniczkę, która śmiało mogła wystąpić na scenie. Po macierzyństwie zrezygnowała z uprawiania kulturystyki. Dziewczeta bardziej garną się do fitnessu. Kobiety bardziej tolerują zgrabną sylwetkę niż mięśnie. Może w przyszłości, dla uatrakcyjnienia zawodów, połączymy zawody kultury-styczne z zawodami fitness.

O zawodach

Zawody odbędą się w Miejskim Domu Kultury w Bytowie w niedzielę, 16 marca. Początek o godz. 11. Wstęp kosztuje 5 zł. Zostaną przeprowadzone w 6 kategoriach: kat. open junior, kat. open kobiet, kat. senior 70 kg, kat. senior 80 kg, kat. senior 90 kg, kat. open senior

BOHATER TYGODNIA

Kto tak pięknie gra

Piotr Nowak, uczeń IV klasy szkoły muzycznej I stopnia im. Fryderyka Chopina w Miastku zajął drugie miejsce podczas Regionalnego Konkursu Uczniów Klas Fortepiana u Szkół



Piotr Nowak z Heleną Ostrołucką.

Muzycznych I stopnia. Konkurs odbywał się w Gdańsku i był zarazem eliminacją do ogólnopolskich przesłuchań, które już niedługo odbędą się w Bydgoszczy. - Wierzyłem, że mojemu synowi uda się zaważyć o najwyższe miejsce - mówi Wiesław Nowak, dyrektor Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia im. Fryderyka Chopina w Miastku i ojciec Piotra. - Poziom w naszej szkole idzie ku górze i dlatego w ostatnim czasie nasi uczniowie odnoszą coraz większe osiągnięcia w przeglądach regionalnych.

Słów uznania nie kryła także nauczycielka Piotra No-

waka, Helena Ostrołucka, która uczy go od początku roku 2003. Wcześniej - przez 3 lata - młodym pianistą zajmował się Aleksander Murawski. - Piotr ma bardzo dobrą technikę - mówi Helena Ostrołucka, nauczycielka pianina w miasteczkiej szkole. - Spodziewałam się, że uda mu się „przeskoczyć” rywali i zająć wysokie miejsce. Pracujemy bardzo intensywnie. Ćwiczyliśmy nawet w ferie. Piotr podczas regionalnego konkursu zagrał sonatę, dwie etiudy, nocturn oraz oberka.

(miza)

Inni też mają sukcesy

Oprócz Piotra Nowaka w podobnych konkursach udział wzięli Mariusz Kolinko, który został najwyższej oceniony podczas Regionalnych Przesłuchań Klas Instrumentów Dętych Drewnianych, które odbyły się w Łęborku. Kolinko zakwalifikował się do konkursu ogólnopolskiego, który odbędzie się w Częstochowie. Oprócz Mariusza Kolinko III miejsce podczas Konkursu Regionalnego pt. Muzyka Roman-tyczna zajął Cyprian Sekrecki, uczeń II klasy cyklu dziecięcego.

SPRAWA
DLA REPORTERA

Coś cię gryzie. Nie możesz sobie poradzić z trudną sprawą. Chcesz coś przekazać, albo wyrazić swoją opinię. Zadzwoń, lub przyjdź. Codziennie od 9 do 17 w Bytowie i Miastku czekają na sygnały od Czytelników dyżurni reporterzy. Dzisiaj przy telefonie dyżuruje

Bytów,
ul. Wojska Polskiego 2
Leszek Litercki
tel. 822 79 47

Miastko
ul. Dworcowa 29
Michał Zajst
tel. 857 87 81

KADRY

Komendant już oficjalnie



Fot. L. Litercki

Marian Pieszak, który już od kilkunastu tygodni pełni funkcję komendanta powiatowego policji w Bytowie otrzymał w ub. czwartek oficjalną nominację na to stanowisko. Podczas spotkania w Komendzie Powiatowej Policji w Bytowie podjękowano też Tomaszowi Borowskiemu, byłemu komendantowi, a obecnemu wicecestarości, który odszedł na polityczną emeryturę.

(GG)

NAPISALI DO NAS

Odpowiedź na artykuł

(...) Od momentu, kiedy zarządzeniem targowiskiem przejął MZBK wpływy do budżetu podwoiły się. Od listopada do stycznia pan Formela w ogóle nie uiszczał wpłat. Tą sprawą powinien zająć się komisja rewizyjna, bo zachodzi tu podejrzenie o malwersację finansów publicznych (...).

(frag. wywiadu L. Waszkiewicz udzielonego DB). Zostałem wywołany do tablicy przez Leszka Waszkiewicz, chociaż mam wewnętrzne opory. Ale zabolalo i powinienem odwieźć.

Wpływy do budżetu od mojej firmy wynosiły miesięcznie netto: dzierżawa 3 268 zł, podatek od nieruchomości 524,15 zł i opłaty targowe zbierane na drukach ścisłego zarachowania opiewających przez UM. Dodam, że rozliczone zostały z wydziałem finansowym do ostatniego dnia mojej działalności w tym miejscu. Nic nie stoi na przeszkodzie, aby sprawy wpływy do budżetu i porównanie, np. moich dwóch ostatnich miesięcy i pierwszych dwóch MZBK zajęła się Komisja Rewizyjna, której p. Waszkiewicz jest członkiem. Ale co ciekawe, jest członkiem. Ale co ciekawe, dwa tygodnie temu był opracowywany przez komisję plan pracy na rok bieżący i p. Waszkiewicz nie zgłaszał problemu. Dlaczego zatem w prasie zajął takie stanowisko, nie wiem - taki typ.

Kazimierz Formela

Bytów. Mienie do zagospodarowania

Scheda po zarządzie

Miejski Zarząd Budynków Komunalnych w Bytowie ma zostać 1 lipca zlikwidowany. Działalność zakładu w zakresie zarządzania nieruchomościami przejmie Bytowskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego.

– Nonsensem byłoby utrzymywanie dwóch firm o podobnym profilu – mówi burmistrz Stanisław Marmołowski. – BTBS także zajmuje się prowadzeniem wspólnot mieszkaniowych. Nawet przejął kilka tych zarządzanych przez MZBK. W swoim programie przedwyborczym Niezależna Inicjatywa Wyborcza miała likwidację MZBK. Teraz chcemy to realizować.

Prezes BTBS w Bytowie Maryla Michenko na razie o przejęciu nic nie wie.

– Krąży po Bytowie plotki o likwidacji MZBK, lecz oficjalnie jeszcze mi nikt nic nie powiedział – mówi Maryla Michenko. – Nie wiem jaki jest majątek firmy, jakie firma osiągnęła wyniki, ile tam pracuje ludzi. W najbliższym czasie mam się spotkać z burmistrzem. Wówczas powinien wiedzieć więcej.

Majątek trwały MZBK wynosi około 4 mln złotych. O przejęcie wspólnot mieszkaniowych po zlikwidowanym MZBK będzie się ubiegać kilka firm, prowadzących już podobną działalność w Bytowie.

– BTBS także będzie się starał o zachowanie niektórych wspólnot – mówi Stanisław Marmołowski. – Majątek MZBK stanowią także między innymi budynek rotacyjny przy ul. Miłej, budynek komunalny przy ul. Przemysłowej wraz z wago-



Można było inaczej



Fot. L. Literski

Z Henrykiem Gańskim, dyrektorem Miejskiego Zarządu Budynków Komunalnych rozmawia Leszek Literski

Na najbliższej sesji staną sprawy likwidacji MZBK. Jak się pan na to zapatruje?

Rozumiem, że musi nastąpić zmiana. Jest to dla mnie oczywiste. Ustawa o gospodarce komunalnej mówi, że zakład budżetowy, a takim jest MZBK, nie może wykonywać zadań o charakterze użyteczności publicznej. Uważam jednak, że można by, jak w pierwotnej uchwale, przekształcić zakład w spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością. Żywię jednak nadzieję, że radni podczas podejmowania decyzji będą patrzyli na firmę z gospodarczego i ekonomicznego punktu i wspólnie podejmą decyzję najkorzystniejszą gospodarczo i ekonomicznie, niezapominając o ludziach tu pracujących.

Czy wobec tego likwidacja nie ma podtekstu politycznego?

Jeżeli obecny burmistrz chciał mnie zwolnić, mógł zrobić to w inny sposób. Dlatego nie mam podstaw sądzić, by podejmował decyzje polityczne. Przedsiębiorstwo działało dobrze i trudno było mu coś zarzucić. Jego podstawowy problem to bieżąca płynność finansowa i dostosowanie się do obecnej sytuacji gospodarczej. Zarządzano ponad 100 wspólnotami oraz mieniem komunalnym. Czysząc w lokalach gminnych był jednym z najniższych w województwie pomorskim i wynosił 1,59 zł za metr kwadratowy.

Mimo wszystko MZBK nie przynosił zysku?

Sytuacja ekonomiczna zakładu nie jest zła. Zła jest płynność finansowa. Zobowiązania najemców wobec firmy wynoszą ponad 100 tys. złotych. Nie mamy własnych środków. Na początku roku musieliśmy zaciągnąć z gminy pożyczkę w wysokości 150 tys. zł. Na koniec roku zawsze jednak ją spłacaliśmy.

nami oraz świetlice wiejskie. Ten majątek nie przynosi zysku i o to nikt nie będzie się ubiegał. Wszystkim będzie musiało od lipca zarządzać BTBS.

MZBK zatrudnia 23 pracowników. Na razie nie podjęto decyzji jaki będzie ich dalszy los.

– Nie wiem, czy zostaną zatrudnieni w BTBS, czy też zakład będzie wynajmował firmy do wykonania, np. prac remontowych lub usługowych – mówi burmistrz. – O tym, czy pracownicy MZBK zostaną zatrudnieni w nowej firmie zadecyduje prezes BTBS.

Należności i zobowiązania zlikwidowanego zakładu przejmie gmina.

(II)

Bytów, Miastko. Próbné matury

Wkrótce zakwitną kasztany

Dzisiaj uczniowie Zespołu Szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie piszą próbną maturę z dowolnie wybranego przez siebie przedmiotu. – Ustaliliśmy, że dzisiejszy egzamin z przedmiotu dowolnego nie jest obowiązkowy – mówi Stanisław Kożyczkowski, dyrektor ZSER. – Próbną maturę z języka polskiego pisali wszyscy uczniowie.

Przed dwoma dniami, w środę, uczniowie pisali maturę z języka polskiego. W ZSER do matury przystąpiło 88 uczniów. Do wyboru mieli 7 zestawów, po 4 tematy w każdym. – Tematy nie były trudne, z sali wyszłam już po 4 godzinach – mówi Katarzyna Bolda z klasy V a technikum żywienia i gospodarstwa domowego. – Wybrałam temat o sensie cierpienia. Żałuję, że

się lepiej nie przygotowałam. Matura próbna jest bardzo potrzebna, będę wiedziała jak mam rozplanować czas podczas prawdziwej.

W Zespole Szkół Ogólnokształcących próbna matura z języka polskiego odbędzie się 25 marca, a z dowolnego przedmiotu 26 marca. W Zespole Szkół Ogólnokształcących w Miastku próbne matury rozpoczęły się w środę i potrwają do 1 kwietnia. Pisze je 132 uczniów. W ZSM w Miastku we wtorek 48 uczniów pisało próbną maturę z języka polskiego, a w środę z matematyki. Tylko 1 uczeń wybrał historię. Uczniowie ZSZ w Bytowie i Zespołu Szkół Rolniczych Centrum Kształcenia Ustawicznego w Łodzi pod Miastkiem w tym roku nie będą pisali próbnej matury.

(II)



W środę uczniowie Zespołu szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie pisali próbną maturę z języka polskiego.

Fot. M. Metel

MINAŁ TYDZIEŃ

Olimpiada rolnicza



Fot. L. Literski

Aneta i Wiesław Migel z Chomic koło Bytowa zwyciężyli w konkursach olimpiady młodych producentów rolnych i olimpiadzie wiedzy o BHP w rolnictwie. Organizatorem V Pomorskiej Olimpiady Młodych Producentów Rolnych był Ośrodek Doradztwa Rolnego w Bytowie przy współpracy Kasy Rolnego Ubezpieczenia Społecznego. Jednocześnie odbyła się IV Pomorska Olimpiada Wiedzy o Bezpieczeństwie i Higienie Pracy w Rolnictwie. Zwyciężyła Aneta Migel, przed mężem Wiesławem. Państwo Migel będą reprezentować gminę Bytów w obu konkursach na szczeblu wojewódzkim.

Zabrakło znaków



Fot. L. Literski

Tegoroczna zima jest wyjątkowa i mamy jej już dosyć – mówi Zbigniew Cyrzan, dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Bytowie. – Jeszcze nigdy nie mieliśmy tylu wybrzuszeń na drogach. Do tej pory zgłoszono aż 20 takich miejsc. Zabrakło nam już tablic informujących kierowców o takich zagrożeniach. Musieliśmy już zamówić następne. Mogą się jeszcze przydać. Codziennie mamy nowe zgłoszenia.

Praca z Internetu

Bezrobotni z powiatu bytowskiego mogą korzystać ze strony internetowej Powiatowego Urzędu Pracy w Bytowie. Stronę internetową mogą przeglądać nawet na miejscu w specjalnie do tego przygotowanym komputerze. Na razie jednak tylko w filii w Miastku. – Komputer ustawiono w widocznym miejscu na dużej sali – mówi Krystyna Dykier, zastępca kierownika PUP w Bytowie. – Bezrobotni, którzy nie znają się na obsłudze komputera i nie potrafią uruchomić strony, mogą liczyć na pomoc jednego z pracowników.

Tylko obietnice

Kilkudziesięciu rolników z powiatu bytowskiego wzięło udział w drugiej debacie rolniczej w Starostwie Powiatowym. Pierwsza odbyła się 2 lata temu. Rolnicy opuszczali salę rozczarowani. – Jest to ostatnia taka debata – skarżył się Wojciech Gąsowski. – Jeżeli skup będzie prowadzony tak jak w ubiegłym roku, nie będzie już rolnictwa. Agencja zwała na nas całą biurokrację i wypełnianie dokumentów. Jeżeli Sejm uchwali 7 groszy dopłaty, to jest to święte i nie powinno zmniejszać się tego do 4 groszy, a te pieniądze rzadko otrzymują rolnicy.

REKLAMA

Tyko u nas dla osób nie mających zdolności kredytowej

DNI OTWARTE DO 24.03.2003

Przyjmujemy zapisy do projektu **FUNDAMENT** umożliwiającego **ZAKUP WŁASNEGO MIESZKANIA LUB DOMU** tylko teraz skorzystaj z „najtańszej alternatywy mieszkaniowej”

Proponowana
511,00 zł/m-c
rata miesięczna

Twój oddział regionalny:

Gdańsk,
ul. Okopowa 7, pok. 208,
tel. (058) 308-15-19
(budynek „Centromoru”)

Gdynia,
ul. Świętojańska 37/5,
III p.pok. 1,
tel. (058) 661-42-77

Kwidzyn
ul. Braterstwa Narodów 40A
tel. (055) 262-98-63

INFOLINIA HANDLOWA: 0804 288 488

BEZPIECZEŃSTWO TRANSAKЦИИ GWARANTUJE CI ZGODNOŚĆ TEJ OFERTY Z USTAWĄ O KREDYCIE KONSUMENCKIM

Wiöldzi Kaszëbi

■ prof. Marian Szczodrowski

Urodził się 16 lipca 1940 roku w Strzelnie na ziemi puckiej. Był uczniem wejherowskiego Liceum Ogólnokształcącego, a następnie nauczycielem języka łacińskiego i niemieckiego w tejże szkole. Studiował filologię klasyczną na UMK w Toruniu i filologię germańską na UAM w Poznaniu. Rozpoczął pracę w Technikum Handlowym, a następnie w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Szczecinie. Wraz z powstaniem Uniwersytetu Szczecińskiego podjął pracę na nowo powołanym kierunku Filologii Germańskiej jako starszy wykładowca, a potem docent i profesor nadzwyczajny. W 1994 roku podjął pracę na Uniwersytecie Gdańskim. Kieruje Zakładem Teorii i Komunikacji Obcojęzycznej. Od 2002 roku jest dziekanem Wydziału Filologiczno-Historycznego UG. Prowadzi także zajęcia z germanistyki m.in. na UMK w Toruniu, Akademii Pedagogicznej w Słupsku i Bydgoszczy. W swym dorobku ma trzy książki, podręcznik, dziesiątki artykułów i recenzji w czasopiśmie krajowych i zagranicznych. Jest członkiem wielu organizacji językoznawczych. Od wielu lat należy do Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. (ep)



Kąsk do smięchù

■ Jô jesz to zabôczã!

Franciszek Rzeszewicz przewodniczący Rady Gminy Przodkowo, opowiada dowcip: *Güst z Aną są żeniłë. Że to szło kąsk chùtkò, a dëtków nie bëło, tej narobili pò swòjémù kùchów i zjestkù, a za muzykënta wzięł stòrëgò Julisa z sąsedny wsë. Julis wiele co nie pòtrafil zagrãc. Dërch le szła jedna melodia, chtërna są zaczyna: „W bùksach cemno je”. W kùncu pòdeszedł do niégò òjc młodégò i rzekł, że bë ten zagròł co jinszégò, a nen muzykënt na to:*

- Bądź mie sztël, bò jô jesz to zabôczã!



Òbietnica òdkùpieniô

■ Czëtanié z Knédzi Pòczatków

Czej Jadam miòł zjadłë brzód z zakòzónégò drzewiëca, Pón Bóg na niégò zawòłòł i gò są zapitòł: Gdzie tã jes? On òdpowiedzòł: Jô uczul Wasz głos w ògrodze i jem są przestrasził, bò jô jem nadzi, i jem są schòwòł. A Pón Bóg rzekł: Chtëż tobie rzekł, że tã jes nadzi? A może tã zjòdł z drzewiëca, z jaczégò Jô cë miòł zakòzóné jesc? Jadam òdpowiedzòł: Niasta, jaką Wë przë mie pòstawilë, òna mie da brzód z te drzewiëca i jô zjòdł. Tej Pón Bóg rzekł do niastë: Czemu tã to zrobiasz? Niasta òdpowiedza: Wąż miã òmanil i jô zjadł. Tedë Pón Bóg rzekł do wãza: Dlòte, że tã to zrobił, bądżë przekłãti strzód wszëtczégò bédla i dëczich zwierzãt; na brzëchù mdzesz są czòłgòł i proch mdzesz jòdł pò wszëtczë dnie twòjégò jistnieniô. Wprowòdzòm niedrësztwò midzë ciebie a niastã, pòmizdë nastãpników twòjich ë ji nastãpników: òni cë rozdepcą głowã, a tã kãszysz jich w piãtã. To je słowò Bòżë.

Słòwka

brzód - owoc drzewiã - drzewo niasta - niewiasta òmanic - oszukać, okłamać niedrësztwò - wrogość nastãpnik - nastëpca

KASZUBSKIE MSZE

W niedzielę, 16 marca, msze z liturgiã czëściowò w języku kaszubskim odbędą się w następujących miejscowościach:
- Gdańsk Wysoka, ul. Wodnika, kościół św. Polikarpa, godz. 18
- Gdynia Pogórze, ul. Płk. Dąbka 328, kościół św. Pawła Apostoła, godz. 7.30

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Otwarto izbę pamięci Jana Piepki

W swòjich stronach

Jesli w głębi kraju znana jest literatura kaszubska, to jest to także w dużej mierze zasługa Piepki, a zwłaszcza jego powieści „Dzierzby w głogach”, „Hanesk”, czy „Komu pisana miłość” - mówił pod koniec mszy świętej w kościele parafialnym w Łebnie, prof. Józef Borzyszkowski.

Tam promował ostatnią książkę pisarza „Śpięwa i Iza”. Jest to tomik wierszy w języku kaszubskim wydany przed kilkoma tygodniami przez Instytut Kaszubski.

8 marca minęły dwa lata od śmierci poety i pisarza kaszubskiego Jana Piepki, który urodził się we wsi Łebno w gminie Szemud. Mieszkał też w Starzynie na północnych Kaszubach, później w Sopocie, a schyłek życia spędził w Nowej Karczmie pod Kościerzyną. Ale zgodnie z jego wolą pochowano go w Łebnie, gdzie darzony jest wielką czcią. Jednym z jej przejawów jest otwarcie izby jego pamięci w łebieńskiej filii Biblioteki Publicznej gminy Szemud. Tam zgromadzono cały dorobek pisarski Piepki. Jest on imponujący; około dwudziestu książek pisanych po polsku i po kaszubsku.

- Znam wszystkie książki Jana Piepki. Znam także dużo wierszy. Jest dla mnie ogromnym zaskoczeniem, że mogę pracować wśród Kaszubów, którzy mają swoją tożsamość oraz tak bogatą literaturę - mówił podczas otwarcia izby wojewoda pomorski, Jan Ryszard Kurzyk, przekazując na ręce



Podczas otwarcie izby, uczniowie szkoły w Łebnie recytowali wiersze Jana Piepki. Fot. Jan Antonowicz

dyrektorki biblioteki, Ireny Piastowskiej, herb pomorski oraz swoją najnowszą książkę. Wojewoda jest członkiem Związku Literatów Polskich. Na tej płaszczyźnie miał częste kontakty z Janem Piepką, który na początku lat 80. był prezesem gdańskiego oddziału tego związku.

- Jak każdy twórca, mój ojciec miał swój świat - wspominał syn pisarza, znany trójmiejski dziennikarz, Mirosław Piepka. - Był indywidualistą. Jego własne wizje często decydowały o jego postawie. Miał też subiektywny pogląd na kaszubszczyznę, czym narażał się na krytykę innych pisarzy i działaczy kaszubskich. W jego twórczości były trzy bardzo aktywne okresy. Szczególnie drugi przyczynił się do roz-

propagowania kaszubszczyzny w kraju. Natomiast ostatnio oddał się głównie twórczości poetyckiej. Pozostało mnóstwo maszynopisów. Wszystko jest u pana Borzyszkowskiego, który będzie

musiał zdecydować, co należy opublikować w książkach - dodał syn pisarza.

Uroczystość zakończyła się wspominkami o pisarzu w Szkole im. Jana Pawła II w Łebnie.

Jan Antonowicz

Poeta, prozaik, gawędziarz



Jan Piepka, utalentowany poeta, prozaik, autor sztuk scenicznych i gawędziarz urodził się 8 lutego 1926 roku w Łebnie w powiecie wejherowskim. Po wojnie uczył się w Liceum Pedagogicznym w Wejherowie. Pracował jako nauczyciel w Starzynie. Pierwsze wiersze i felietony kaszubskie publikował w „Dzienniku Bałtyckim” i „Kaszëbach”. Debiutem książkowym Piepki był tom poezji i prozy „Nasze stronë”, wydany wspólnie z Leonem Ropplem. W 1961 roku ukazał się tom utworów lirycznych „Stojedna chwilka”. Znalazły się tam również wiersze humorystyczne i obrazek sceniczny „Darënk”. Z utworów kaszubskich wydał jeszcze komedię „Choròbsko”, wiersze dla dzieci „Moja kotka - mój kot” i zbiór krótkich wierszy „Kamiszczki”. Zmarł 8 marca 2001 roku i pochowany został w rodzinnym Łebnie.

100 kaszubskich śpiewaków

Występy z pasją

W zeszłym roku ubiegłego w pomorskich kościołach śpiewana będzie „Pierwsza Pasja Kaszubska”. Do jej wykonania zaangażowało się niemal sto osób.

Pasja jest utworem muzycznym z elementami aktorstwa, opartym na opisie Męki Pańskiej zaczerpniętym z Ewangelii według św. Marka, którą z greki przełożył na kaszubski o. Adam Ryszard Sikora OFM. Tekst uzupełniono o wierszowane komentarze. Do całości skomponowano muzykę. Zespół wykonawczy składa się z chóru i solistów.

W marcu ubiegłego roku po raz pierwszy pasja zabrzmiała w murach kościoła św. Anny w Wejherowie. Wykonana została przez Chór Zjednoczony Powiatu Wejherowskiego, w skład którego weszły: wejherowska Harmonia, luzińska Lutnia i Pięciolinia z Lini. Solistami byli: Ryszard Lorek (Arcykapłan i Przewodnik Chóru), Piotr Kapczyński (Jezus), Mirosław Lademann (Pilat), Eugeniusz Pryczkowski (Piotr) i Wojciech Rybakowski (Judas). W rolę Ewangelistę wcielił się autor Pasji, Tomasz Fopke.

Poza Wejherowem Pasję prezentowano także w Jastarni i Łęborku. Wszędzie była owacyjnie przyjmowana.

W tym roku w Pasji wystąpi również chór parafialny z Redy. Będzie też kilku nowych solistów, m.in. br. Zbigniew Joskowski OFM Conv. z Elbląga. Dyrygować będzie Marcin Grzywacz, związany z chórami Wejherowa i Redy. Patronat nad „Pierwszą Kaszëbską Pasją” objął prezes Rady Naczelnej Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, prof. Brunon Synak.

(TMF)

Kalendarz koncertowy

Kalendarz koncertowy „Pierwszej Pasji Kaszubskiej” w tym roku przedstawia się następująco:
27.03 - Linia
30.03 - Luzino
6.04 - Puck
12.04 - Wejherowo
13.04 - Gdańsk Wysoka
18.04 - Żukowo, 4.05 - Parchowo.
Pasja ma być także prezentowana w Redzie. Zainteresowani wystawieniem pasji mogą dzwonić pod numer: 0-601 940-185.

KONKURS

■ Ptaki

w poezji

CZARNA DĄBRÓWKA. Tylko do 15 marca w Gminnym Ośrodku Kultury, Oświaty, Sportu i Turystyki przyjmowane są zgłoszenia do konkursu gminnego „Ptaki i ptaszki polne”. Udział w konkursie recytatorskim mogą wziąć uczniowie wszystkich szkół z terenu gminy. Uczestnicy będą występować w trzech kategoriach: do lat 9, od 10 do 12 lat oraz od 13 do 16 lat. Uczniowie z pierwszej grupy muszą przygotować dwa wiersze, lub jeden wiersz i prozę. Pozostali uczestnicy przedstawiają wiersz i prozę.

- Co roku udział w konkursie bierze około 40 osób - mówi Dariusz Narloch, specjalista ds. kultury w GOKOSiT Czarna Dąbrówka. - Mamy nadzieję, że tym razem będzie podobnie. Laureaci poszczególnych kategorii pojadą w czerwcu na finał konkursu wojewódzkiego do Miastka. Gminny konkurs recytatorski odbędzie się 22 marca o godz. 11.

(MiKa)

Bałagan w Gminnym Ośrodku Kultury

Zaniedbana sala

Podczas ostatniej sesji Rady Gminy Studzienice radny Adam Jereczek skarżył się na działalność Gminnego Ośrodka Kultury w Studzienicach.

- W ośrodku kultury śmierdzi piwem i wszędzie leżą śmieci - mówił Adam Jereczek. - Odbývają się tam imprezy kulturalne, po których należałoby posprzątać. Jednak często nikt tego nie robi. Czy tak powinna wyglądać sala? Należy coś z tym zrobić.

Na sesji nie było dyrektora Gminnego Ośrodka Kultury w Studzienicach, Danuty Klewicz. Na pytanie radnego odpowiedział natomiast wójt Jerzy Szpakowski.

- To nie jedyna nieprawidłowość jaką zauważono - mówił. - W tym roku kończy się kontrakt, który zawarto z panią Klewicz. Takie sygnały są dla nas bardzo ważne. Oznacza to, że coś jest nie w porządku. Będziemy się starać to wyjaśnić.

Całego zamieszania nie rozumie Danuta Klewicz. Uważa, że sprawa jest już dawno wyjaśniona.

- Faktycznie było tak, jak powiedział radny - mówi. -



Jednym z głównych punktów ostatniej sesji Rady Gminy Studzienice było ustalenie nowej pensji wójta. Jerzy Szpakowski będzie zarabiał teraz 6 tys. 787 złotych.

Fot. M. Metel

Walały się śmieci i w sali śmierdziało piwem. Użytkownicy, którzy wynajęli salę nie posprzątały po sobie. A pracownica, która powinna tego dopilnować była na zwolnieniu lekarskim. Teraz jednak wszystko zostało doprowadzone do porządku. Na pewno w najbliższym czasie nie zamierzamy ponownie wynajmować sali.

Podczas sesji radni zgłosili jeszcze kilka innych wniosków. Pytali m.in. o wykonawcę planu gminy, który znajduje się na budynku urzędu i czy jest na to gwarancja, gdyż część liter należałoby poprawić. Wójt obiecał zająć się tą sprawą w najbliższym czasie.

(MiKa)

W SKRÓCIE

■ Wybrali sołtysów

GMINA LIPNICA. W tym tygodniu zakończyły się wybory sołtysów we wszystkich sołectwach gminy. W większości miejscowości wybrano na kolejną kadencję dotychczasowych sołtysów. Jedynie w Luboniu i Lipnicy na to stanowisko wybrano nowe osoby.

Sołtysi

Wojsk - Mariola Janta Lipińska
Glińo Wielkie - Jan Prondziński
Borzyszkowy - Jan Kuik Studziński
Luboń - Gertruda Mysza
Mielno - Paweł Stoltman
Zapceń - Ludwik Stoltmann
Kiedrowice - Jan Borzyszkowski
Lipnica - Wojciech Gierszewski
Osusznica - Bolesław Richter
Prądzona - Konrad Wnuk Lipiński
Łąkie - Konrad Zmuda Trzebiatowski
Brzeźno Szlacheckie - Paweł Świątek Brzeziński
Brzozowo - Józef Kaczyński
Ostrowite - Anna Leszczyńska
Borowy Młyn - Kazimierz Olejnik

■ Plan gotowy

GMINA BORZYTUCHOM. W większości gmin powiatu bytowskiego są już znani nowi sołtysi. Terminy zebrań wiejskich, podczas których zostaną wybrani sołtysi na nową kadencję ustaliła również gmina Borzytuchom.

(MiKa)

Terminarz zebrań

17 marca - Chotkowo, godz. 18:30, sala wiejska
18 marca - Struszewo, godz. 18:30, pomieszczenie byłej szkoły
19 marca - Dąbrówka, godz. 18:30, klub wiejski
20 marca - Jutrzenka, godz. 18:30, sala wiejska
21 marca - Krosnowo, godz. 18:30, sala wiejska
24 marca - Osieki, godz. 18:30, świetlica wiejska
25 marca - Niedarzyno, godz. 18:30, sala wiejska
26 marca - Borzytuchom, godz. 18:30, GOK

REKLAMA

Jedyna okazja na 100 lat!

W cenie standardowego modelu Forda Focus X100:

- automatyczna klimatyzacja • ABS • 4 poduszki powietrzne • komputer pokładowy
- zdalnie sterowany centralny zamek • elektrycznie regulowane i podgrzewane lusterka
- podgrzewana przednia szyba i dysze spryskiwaczy • elektrycznie sterowane szyby drzwi przednich

Ford**Focus**

Liczba samochodów oraz czas trwania oferty ograniczony. Szczegóły u Autoryzowanych Dealerów Forda.

Gołębiewski

Starogard Gdański, ul. Lubichowska 141, tel. (0-58) 56 33 444, fax (058) 56 33 107, e-mail: salon@golebiewski.com.pl
www.golebiewski.com.pl

Stworzony, by cieszyć
Zaprojektowany, by trwać



Szkoła dookoła. Szkoła Podstawowa w Studzienicach

Uczymy się życia

W cyklu prezentacji szkół powiatu bytowskiego dzisiaj przedstawiamy Szkołę Podstawową w Studzienicach. Prezentujemy jej historię, osiągnięcia i plany na przyszłość. (GG)

Sukcesy

W ostatnich latach uczniowie naszej szkoły wielokrotnie odnosili sukcesy w mistrzostwach powiatu w piłce ręcznej i koszykowej. Spory udział w tych sukcesach mają nauczyciele wychowania fizycznego - Krystyna Nadolna Kniberg i Mieczysław Kobiella. Ostatnio pięciu trzecioklasistów, młodych adeptów judo trenowanych przez Władysława Morawskiego, przywiozło z Gdańska pierwsze medale. Uczniowie odnoszą sukcesy nie tylko w sporcie. Z osiągnięć pozasportowych należy wymienić zwycięstwo uczennicy kl. VI b Ani Las w powiatowym finale konkursu języka polskiego.

Nie tylko nauka

Od 10 lat w szkole działa zespół folklorystyczny Purcce, który zdobył wiele nagród i wyróżnień w przeglądach twórczości kaszubskiej. Od początku istnienia kierują nim panie Barbara Schroeder i Janina Schweda. Zespół występował też za granicą: w Niemczech, na Łotwie i Bornholmie. Szkoła kilkakrotnie organizowała imprezę pod nazwą Międzynarodowy Festiwal Zespołów Folklorystycznych Baltic Sea Dance. Ostatnio taki festiwal, połączony z warsztatami artystycznymi, z udziałem zespołów z Niemiec i Ukrainy odbył się w ubiegłym roku. W organizację zaangażowali się rodzice dzieci z zespołu Purcce. Kontakty z niemiecką organizacją Club BM 56 zaowocowały udziałem nauczycielki j. niemieckiego w międzynarodowych warsztatach językowych. W 2002 roku członkowie Clubu BM 56 sfinansowali pobyt uczniów w okolicach Kolonii. Od kilku miesięcy dzieci z Somin, przy wsparciu finansowym Polskiej Fundacji Dzieci i Młodzieży, uczestniczą w warsztatach artystycznych pod kierunkiem Jana Rekowskiego. Zdobywając nowe umiejętności pożytecznie spędzają popołudnia.

O szkole

Polska szkoła w Studzienicach rozpoczęła działalność 4 lutego 1946 r. W trzech klasach uczyło się wówczas 48 dzieci, a pierwszym nauczycielem był Marceli Labon. Obecnie w 10 oddziałach uczy się 179 dzieci. W szkole zatrudnionych jest 22 nauczycieli, w tym 10 w niepełnym wymiarze. Uczniowie mogą uczestniczyć w popołudniowych zajęciach SKS, zespołu folklorystycznego Purcce, kółka komputerowego, teatralnego oraz sekcji judo. Uczniowie klas szóstych pogłębiają wiedzę podczas dodatkowych zajęć przygotowujących ich do pierwszego życiowego egzaminu, tj. sprawdzianu na zakończenie szkoły podstawowej.



Szkoła Podstawowa w Studzienicach.

Fot. M. Metel

REKLAMA

SERWIS TELEFONÓW KOMÓRKOWYCH
PHU „SIMSERW” s.c. -GSM-

- * akcesoria
- * ładowarki, baterie
- * obudowy
- * karty pre-paid (Tak-Tak, Simplus i pop)
- * polskie menu
- * simlock od 20 zł (na miejscu)

Karty do tanich rozmów międzynarodowych
ZMIANA KOLORU WYŚWIETLACZA NA NIEBIESKI W TELEFONACH NOKIA

skup - sprzedaż - naprawa telefonów

Bytów, ul. Wojska Polskiego 5 (vis-a-vis Powiatowego Urzędu Pracy)
tel. (059) 822-80-28

Czynne: codziennie 9.30-17.00, sobota 9.30-13.00
23800219/E/1085

SKLEP MEBLOWY
Violetta Kardaś

Jeśli...

- chcesz mieć duży wybór mebli
- pragniesz osobiście wybrać materiał na obicie
- chcesz kupić meble na raty
- oczekujesz gratisowej dostawy mebli do domu

...przyjdź do nas!

Miastko, ul. Wybickiego 32
tel./fax (059) 857-21-16, tel. kom. 0503-311-308

LECHLER COATINGS
NOBILES COATINGS
Sadolin PROTECTANT

„WAMAL”
SKLEP, FARBY, LAKIERY, GIPSY
77-100 BYTÓW, UL. GEN. SIKORSKIEGO 42
TEL./FAX (059) 822 10 55

- * MIESZALNIA LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH (NAPEŁNIANIE SPRAYÓW)
- * BOGATY WYBÓR FARB, LAKIERÓW GIPSÓW, IMPREGNATÓW

ZAPRASZAMY: PON.-PT. 8.00-17.00, SOB. 9.00-14.00

MALARZ PHU
UL. WOJSKA POLSKIEGO 12 (MDK), 77-100 BYTÓW
OD 1 MARCA 5% RABATU

NA WSZYSTKIE FARBY EMULSYJNE - AKRYLOWE
ALKIDOWE - LAKIERY - BEJCE Z FIRMY FLUGGER

ZAPRASZAMY PON.-PT. 7.00-18.00 SOBOTA 8.00-15.00

Biała Niedziela i koncert

Ratujemy nasz szpital

Pracownicy bytowskiego szpitala nie załamują rąk, mimo że placówka znajduje się na krawędzi upadku. Nie liczą na razie na zapisane ustawowo podwyżki - słynne 203 zł, co miesiąc boją się za to, że nie dostaną pensji i stracą pracę. Mimo tej dramatycznej sytuacji nie poddają się i nadal myślą o miejscu pracy - starają się zebrać pieniądze na nowy sprzęt. Chcą, aby ich szpital był bardziej nowoczesny, gdyż to pozwoli mu przetrwać. Pracownicy chcą kupić kolonoskop, urządzenie do badania jelita grubego. Taki sprzęt kosztuje kilkadziesiąt tysięcy złotych. Zbiórka funduszy trwa od wielu tygodni. W ostatni weekend odbyły się dwie imprezy, z których dochód przeznaczono na zakup kolonoskopu.

Koncert dla szpitala

W sobotę w Miejskim Domu Kultury odbył się koncert charytatywny połączony z aukcją obrazów doktora Aleksandra Czyhina i Krystyny Hrehorowicz.

- Podczas koncertu zebraliśmy 1,7 tysiąca złotych, mówi Marianna Węsierska, pielęgniarka i współorganizatorka zbiórki. - Zostały nam tylko dwa obrazy. Publiczność dopisała, ale nie w takim stopniu, jak byśmy chcieli. Musieliśmy obniżyć ceny biletów. Jesteśmy jednak zadowoleni, chociaż mogło być lepiej.

Otwarte drzwi

Największą atrakcją była jednak Biała Niedziela, zorganizowana w przychodni przy ulicy Lęborskiej. Każdy mógł tam wykonać badania i skorzystać z porad specjalistów, m.in. lekarza internisty, chirurga, ortopedy, diabetologa, proktologa - onkologa,

a nawet pomocy psychologicznej - pedagogicznej. Wstęp kosztował 5 zł. Uprawniało to do korzystania ze wszystkich badań i porad specjalistów. Ponad 300 pacjentów z okolic Bytowa skorzystało z tej możliwości. Dziesięciu po badaniu natychmiast otrzymało skierowania do lekarza specjalisty, a w jednym przypadku wykryto cukrzycę.

Szansa dla chorego

- Takie akcje mają głęboki sens - mówi Grażyna Wiszniowska, lekarz internista w bytowskim szpitalu. - To wyjście do pacjenta. Bywa, że pacjent nie odwiedza, z różnych powodów, gabinetu lekarza rodzinnego przez dłuższy czas. Nie wie co się dzieje z jego organizmem. Podczas takiej akcji jest szansa na wykrycie choroby i sądzę, że to główny cel. Mój gabinet odwiedzali głównie pacjenci z nadciśnieniem tętniczym i zaburzeniami przewlekłych infekcji górnych dróg oddechowych. Wszyscy otrzymali zalecenia i leki.

Najbardziej oblegane były gabinety ortopedy i proktologa - onkologa. Pacjenci chętnie też mierzyli ciśnienie i poziom cukru we krwi oraz poziom cholesterolu.

Okulisty nie było

- Przez 4 godziny ponad 30 pacjentom zmierzono poziom cukru - mówi Marianna Węsierska. - Podobnie było także w przypadku EKG i cholesterolu. Lekarze cały dzień intensywnie pracowali. Porad udzielił również specjalista ze Słupska. Maciej Pasieka onkolog - proktolog. Było wielu chętnych. Żałuję, że nie było lekarza-okulisty. Pacjenci się o niego upominali. W przyszłym roku postaram się spełnić oczekiwania naszych pacjentów. Z-

biłam rozeznanie i wiem na jakie porady jest zapotrzebowanie.

- Szkoda też, że nie ma kardiologa, czy też innych specjalistów, których brakuje w Bytowie - mówi Gabriela Helta z Bytowa. - Naszych lekarzy mamy na co dzień. Nie ma jednak co narzekać. Uważam, że takie akcje są potrzebne. Przyszłam tu bardzo chętnie.

Bez tygodniowych kolejek

Podobnego zdania byli także inni pacjenci: - Próbowalam już kilka razy umówić się na wizytę u specjalisty w przychodni - mówi mieszkanka Kołczygłówek. - Kolejki były takie, że słów brak. Prywatnie pewnie nie byłoby problemu, jednak w moim przypadku to duży wydatek. Dzisiaj dostałam szansę. Skorzystałam z wizyty u internisty i ortopedy. Zrobiłam EKG i zmierzyłam ciśnienie. Na pewno warto było tu przyjechać. Teraz mam pewność, że z moim zdrowiem wszystko jest w porządku. Jestem bardzo zadowolona.

Organizatorzy informowali także pacjentów o możliwości skorzystania z badania USG w szpitalu.

- Pacjenci, którzy otrzymali skierowanie na badanie diagnostyczne USG i mogli jeszcze przez tydzień zrobić badanie w szpitalu w ramach Białej Niedzieli - mówi Iwona Trzebiatowska, pielęgniarka oddziału wewnętrznego bytowskiego szpitala.

Wdzięczni za każdy grosz

Dla organizatorów akcji najważniejsza była chwila po zakończeniu Białej Niedzieli. Tuż po godzinie 15 wszystkie puszki otwarto i rozpoczęło się wielkie liczenie. - Zebraliśmy 602 50 gr. - mówi Ma-



Na korytarzach ustawiały się kolejki chętnych do skorzystania z porad specjalistów.

Fot. M. M. Metel

rianna Węsierska. - Za wszystkie datki dziękujemy pacjentom. Każda złotówka jest ważna. Chodziło przecież przede wszystkim o zdrowie, a nie o pieniądze.

Dotychczas zebrano na zakup kolonoskopu ponad 2,3 tys. zł. To jednak nie koniec. - Zamierzamy prosić o

wsparcie zakupu kolonoskopu instytucje ubezpieczeniowe i przedsiębiorstwa - zapewnia Węsierska. - Wie-

rzemy, że się uda i ten sprzęt trafi do bytowskiego szpitala.

(GG)

Udana akcja

Lech Wiszniowski dyrektor szpitala w Bytowie



Fot. L. Literski

- Zbiórka pieniędzy na zakup kolonoskopu, urządzenia do badania jelita grubego, którego nasz szpital nie posiada to bardzo szczytny cel. Codziennie mamy kilku pacjentów, u których zalecane jest badanie tego typu. Niestety, jesteśmy zmuszeni odsyłać wszystkich do szpitali w Słupsku, czy Kościerzynie. W obecnej sytuacji szpitala musimy zadbać i zatrzymać jak najwięcej pacjentów. Każdy sprzęt, a zwłaszcza ten, którego jeszcze nie mamy jest dla nas bardzo ważny. Dlatego uważam, że takie akcje są bardzo potrzebne. Co do Białej Niedzieli to uważam, że odwiedziło nas wielu pacjentów. Ogólnie stan zdrowia przebadanych oceniliśmy jako dobry. Nie wypisano żadnego natychmiastowego skierowania do szpitala

Konto

Wszyscy, którzy chcą pomóc w zakupie kolonoskopu dla bytowskiego szpitala mogą wpłacać pieniądze na konto: Narodowy Fundusz Zdrowia. Stowarzyszenie, oddział w Słupsku, ul. Jana Pawła II 1. Bank PeKaO SA, grupa PeKaO SA, oddział Słupsk, nr 11001324-2004-2101-111-0.



Lech Wiszniowski, dyrektor bytowskiego szpitala był jednym z gości koncertu charytatywnego w Miejskim Domu Kultury. Spróbował nawet swoich sił na scenie.

Fot. L. Literski



Leon Wnuk Lipiński z Kołczygłówek skorzystał z okazji, aby zbadać ciśnienie a także wykonać inne badania.

Fot. G. Gusztyn-Popławska



Z możliwości wykonania badań korzystali nie tylko mieszkańcy powiatu bytowskiego. Badanie krwi zrobiła sobie, m. in. Małgorzata Januszek ze Szczecina.

Fot. G. Gusztyn-Popławska

SERCA DWA

■ Bardzo samotny kawaler, zraniony, 31 lat (170/70), lubiący sport i muzykę. Wykształcenie zawodowe rolnicze, pozna w celu matrymonialnym samotną pannę, która polubiłaby uroki życia na wsi, z okolic Łęborka, Choczewa lub Wejherowa i nie tylko. Foto mile widziane.
sygn. 273



■ Szatynka, panna średniego wzrostu, z poczuciem humoru, uczciwa, miła, romantyczna optymistka, bez nałogów - pozna pana w wieku 30-35 lat, bruneta lub szatyna (160-175 cm), miłego, uczciwego, z poczuciem humoru, bez nałogów, spod znaku Byka lub Ryb. Rozwodnicy i z ZK wykluczeni. Odpowiem tylko na oferty ze zdjęciem, z Chojnic i okolic.
sygn. 275

■ Wdowiec, 69/65/174, samotny, spokojny, bez nałogów, o szlachetnym sercu, wykształcenie średnie, mieszkanie, samochód. Poznam panią o podobnych walorach, zadbaną, uczciwą, z wykształceniem min. średnim. Pani może zamieszkać u mnie. Rak z Gdańska.
sygn. 276

■ Jestem samotną kobietą, wdową, po 50., 168 cm, ładną, zgrabną, o miłej prezencji, sympatyczną, uczciwą, pragnącą jeszcze kochać i być kochaną. Jestem niezależna finansowo, wykształcenie wyższe. Poznam samotnego, zadbanego i kulturalnego pana, który nie szuka przygód. Wzrost min. 176 cm. Nr telefonu i foto mile widziane.
sygn. 277

■ Poznam pana od 54 lat, od 168 cm w górę, z uregulowaną sytuacją życiową, stały dochód, bez nałogów, kulturalnego, zmotoryzowanego, uczciwego, szlachetnego, nieszukającego przygód, który chciałby pomóc w wykończeniu mi domku i zamieszkać na wsi. Najchętniej z okolic Pucka, Wejherowa, Gdyni. Z ZK i żonaci wykluczeni.
sygn. 278

■ Wolna, lat 45, niezależna mieszkaniowo i finansowo, pozna kulturalnego, zadbanego pana w stosownym wieku.
sygn. 279

■ Jesteś samotny, nie przekroczyłeś 55 lat, a pragniesz jesień życia spędzić w trwałym związku opartym na zrozumieniu, zaufaniu, przyjaźni, miłości i szacunku, to napisz do samotnej, o miłej aparycji, niezależnej, bez nałogów, uczciwej średniolatki. Nr tel. przyspieszy kontakt.
sygn. 280

■ Nie szukam księcia z bajki - bo sama księżniczką nie jestem. Pragnę kochać i być kochaną. Jeśli jesteś samotny, wolny, uczciwy, bez nałogów, odpowiedzialny, w wieku 50-55 lat, proszę napisz do samotnej średniolatki. Nr tel. i foto mile widziane.
sygn. 281

■ Czekam na ciebie od dawna. Masz ok. 50 lat, jesteś wysoki, zadbany, pogodny, z dużym poczuciem humoru - oto zalety twojej osobowości. Napisz i nie zwlekaj do pięćdziesiątlatki średniego wzrostu, brunetki, która tak jak ty dąży do stworzenia związku opartego na czułości i prawdziwej przyjaźni.
sygn. 282

■ Wdowa, 51 lat, z córką, domatorka, zadbaną, bez nałogów, ceniącą szczerość i wyrozumiałość, pracującą zawodowo, własne mieszkanie, pozna pana w odpowiednim wieku, który poważnie myśli o życiu we dwoje - najchętniej z okolic Wejherowa.
sygn. 283

■ Wolna, 54/170/70, z poczuciem humoru, zadbaną, z wadami i zaletami, palącą, własne M, z Gdańska. Pragnę poznać pana - 55 lat, 180 cm wzrostu, nieszukającego przygód. Cenię uczciwość i szczerość.
sygn. 284

■ 24-letnia panna, szczupła, 169 cm, bez zobowiązań. Nie szukam przygód, cenię szczerość, tolerancję i wierność. Odpiszę na każdy poważny list. Panowie z ZK wykluczeni. Zdjęcie mile widziane.
sygn. 285

■ Poznam czułą dziewczynę, pannę, katoliczkę, wrażliwą na piękno przyrody, ceniącą przyjaźń, szczerość i partnerstwo, myślącą o życiu we dwoje. Jeśli masz 18-30 lat, napisz do mnie. Jestem kawalerem, wysokim, po 30, bez zobowiązań i nałogów, lubię kino, literaturę, muzykę. Więc jeśli mieszkasz we Władysławowie lub okolicach, czy gdziekolwiek indziej, napisz.
sygn. 286

■ Mężczyzna 38-letni, 188/85, wykształcenie średnie, kawaler. Mieszkam w Nowym Dworze Gd., mam własne M. Poznam szczupłą panią w odpowiednim wieku, ceniącą trwałość uczuć w związku.
sygn. 287

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON



Wystawa słupszczanina Akwarele przy herbacie

W Herbaciarni w Spichlerzu można oglądać dzieła Mieczysława Kościelniaka - grafika, malarza, ilustratora i rysownika.

Na wystawie przygotowanej z okazji 10 rocznicy śmierci artysty, prezentowane są powstałe w latach osiemdziesiątych rysunki tuszem o tematyce muzycznej i literackiej oraz inspirowane Ustką. W pracach tych można odnaleźć typowe dla Kościelniaka swobodne wykorzystywanie motywów zaczerpniętych z tradycji sztuki i kultury starożytnej. Druga grupa dzieł to akwarele i rysunki tuszem przedstawiające widoki miast polskich, wykonane głównie w latach pięćdziesiątych.

Mieczysław Kościelniak urodził się 29 stycznia 1912 roku w Kaliszu, zmarł 5 marca 1993 roku w Słupsku. Kościelniak kształcił się w Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie w pracowni Józefa Mehoffera. Uczestniczył w kampanii wrześniowej, był więźniem obozu koncentracyjnego w Oświęcimiu. Dużo podróżował, zilustrował około 150 książek, ostatnie lata



Wystawę będzie można oglądać do 30 marca, codziennie w godzinach 10.30 - 20.

Fot. APR-SAS

cyjnego w Oświęcimiu. Dużo podróżował, zilustrował około 150 książek, ostatnie lata

życia spędził w Ustce i Słupsku.

(ket)

Wybory Miss coraz bliżej

Piękne na start!

Już pod koniec maja poznamy najpiękniejszą mieszkankę regionu środkowo-pomorskiego. Stanie się Miss Regionu Środkowo-Pomorskiego 2003 lub Miss Nastolatek Regionu Środkowo-Pomorskiego 2003 podczas finału w słupskim Teatrze Impresaryjnym. Najpiękniejsza mieszkanka naszego regionu pojedzie na Miss Polski 2003.

Zanim jednak dziewczęta z regionu środkowo-pomorskiego trafią na finały wyborów Miss Regionu Środkowo-Pomorskiego 2003 lub Miss Nastolatek Regionu Środkowo-Pomorskiego 2003 muszą wypełnić specjalną ankietę z naszej gazety, albo stron internetowych www.naszemiasto.pl i www.missland.pl.

- Do formularzy należy dołączyć zdjęcia: jeden portret i jedno z całą sylwetką - mówi Artur Maria Rzepecki - Elektryczną ankietę należy wysłać na adres areme@op.pl natomiast tradycyjną ankietę należy wysłać do redakcji Dziennika Bałtyckiego lub biura firmy organizatora konkursu AReMeH przy ul. Murarskiej 11/2 w Słupsku.

- Można też wziąć udział w castingu - mówi Małgorzata Hajler z AReMeH - Dwa odbędą się 16 i 23 marca o godzinie 12 w słupskim Motelu Przymorze przy ul. Szczecińskiej.

Przyjść mogą dziewczęta w wieku od 14 do 24 lat. Niepełnoletnie muszą mieć zgodę od opiekunów prawnych. An-

kiety przyjmowane będą do 30 marca.

- Poszukujemy nie tylko dziewcząt, ale i sponsorów - dodaje Hajler.

Ci mogą się również zgłaszać do słupskiego biura AReMeH, bądź skontaktować się listownie. Adres korespondencyjny to ul. Łukasiewicza 32, skr. pocztowa 224, 76-200 Słupsk. Można też wysłać e-maila. Wszyscy sponsorzy będą mogli brać udział w konferencjach prasowych, dołączać materiały reklamowe, czy zasiadać w jury konkursu piękności.

A najchojniejsi będą mieli okazję reklamować się podczas ogólnopolskich wyborów Miss Polski 2003 i Miss Polski Nastolatek.

(crol)

KINA

Tytuł	Godzina	Cena
Milenium, Słupsk, ul. Stary Rynek, tel. 842 51 91 piątek-niedziela (14-20 marca)		
Moje wielkie greckie wesele (sala A)	18.15, 20.30	15, 12 zł
Mali agenci 2 - Wyspa marzeń (sala A)	14, 16	15, 12 zł
Porozmawiaj z nią (sala B)	15.30, 17.30, 19.30	15, 12 zł
Delfin, Ustka, ul. Marynarki Polskiej 87 piątek-niedziela (14-16 marca)		
Dragon Ball 2	17	12, 10 zł
But Maniout	19	12, 10 zł
Uciecha, Człuchów, ul. Szczecińska 4, tel. 834 11 11 piątek-niedziela (12-14 marca)		
Smoking	18	10 zł
Albatros, Bytów, ul. Wojska Polskiego, tel. 822 23 09 piątek-niedziela (12-14 marca)		
Harry Potter. Komnata tajemnic	18	10 zł

DO BASZTY
I GALERIIFotografia
i malarstwo

W Baszcie Czarownic można oglądać nową wystawę. Tym razem są to fotografie Romana Timofiejuka. Ekspozycja zatytułowana jest „Weduty”.

Bałtycka Galeria Sztuki Współczesnej zaprasza także do Galerii Kameralnej w Słupsku. Można tam obejrzeć wystawę Krzysztofa Wróblewskiego zatytułowaną „Obrzeża- Słupsk /Ustka”. Inspiracją do powstania cyklu zatytułowanego „Obrzeża” była słynna „Niebieska linia” Edwarda Krasińskiego. Jednak „linia Wróblewskiego” jest tworzona z tradycyjnie namalowanych, małych, pojedynczych akwarelowych obrazów, które razem złożone, tworzą długą, poziomą linię o grubości (wysokości) 10 cm. Linia przebiega poprzez wszystkie ściany galerii. Malowane ciągi obrazów są oparte na konstrukcji - płaszczyzna przedstawiająca plus płaszczyzna czysto abstrakcyjna, zbudowana z siatki trójkątów. Linia Wróblewskiego zawiera realistyczne motywy z miejsc peryferyjnych, które wcześniej artysta rejestruje aparatem fotograficznym. Wróblewski studiował na ASP w Gdańsku w pracowni prof. Kazimierza Ostrowskiego. Wystawę można oglądać do 30 marca.

(ket)

NIE PRZEGAP

Rusza OKR

15 marca jutro w Słupskim Ośrodku Teatralnym Rondo odbędą się Powiatowe Eliminacje Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego. Wziąć udział mogli wszyscy, którzy do 5 marca zgłosili chęć pokazania się na scenie. W sobotę w Rondzie zaprezentuje się 40 osób. Przesłuchania konkursowe rozpoczyna się o godz. 10, natomiast o godz. 18 rozpocznie się koncert galowy.

(ket)

TV VECTRA

Piątek 14.03

- „Observator” - serwis informacyjny
- „Spotkania z Medycyną” - (10) - poradnik
- „Bał z Nadzieją” - reportaż
- „Top 10 - głosuj!” - zapowiedzi listy przebojów

JESTEŚ W POTRZEBIE

Ważne urzędy
Starostwo Powiatowe w Bytowie,
ul. 1 Maja 15 - 822 80 00
oddział w Miastku, ul. Grunwaldzka
1 - 857 35 32
Urząd Miasta i Gminy Bytów, ul. 1
Maja 15 - 822 20 11, czynny ponie-
dzialek od godz. 8.00 do 16.00, od
wtorku do piątku od godz. 7.00 do
15.00
Urząd Miasta i Gminy w Miastku,
ul. Grunwaldzka 1, tel. 857 20 81,
czynny poniedziałek od godz. 8.00
do 16.00, od wtorku do piątku od
godz. 7.00 do 15.00.
Borzytuchom - Urząd Gminy, ul.
Zwycięstwa 56, tel. 821 13 16
Parchowo - Urząd Gminy,
ul. Krótka 2, tel. 821 44 66
Kołczygłowy - Urząd Gminy, ul.
Słupska 56, tel. 821 32 31
Studzienice - Urząd Gminy, ul. Ka-
szubska 9, tel. 821 65 10
Tuchomie - Urząd Gminy, ul. Sobie-
skiego 16, tel. 821 56 95
Trzebielino - Urząd Gminy,
tel. 858 02 23
Lipnica - Urząd Gminy, ul. Zwycię-
stwa 56, tel. 821 13 16,
Czarna Dąbrówka - Urząd Gminy
Czarna Dąbrówka 33, ul.
tel. 821 26 43.
Powiatowy Urząd Pracy
w Bytowie - 822 22 27
filia w Miastku - 857 23 19
Urząd Ubezpieczeń Społecznych w
Bytowie - 822 59 41, 822 59 42
w Miastku - 857 54 35, 857 54 36
Powiatowa Stacja Sanitarno Epide-
miologiczna w Bytowie - 822 36 85
w Miastku - 857 27 39
Sąd Rejonowy w Bytowie -
tel. 822 35 58
Roki Sądowe w Miastku -
tel. 857 36 39
Prokuratura Rejonowa w Bytowie -
822 27 31
Prokuratura w Miastku - 857 51 06
Telekomunikacja Polska SA
w Bytowie - 822 33 43
TP SA w Miastku - 857 23 00
Pomorska Regionalna Kasa Chorych
- 840 03 85
Urząd Skarbowy w Bytowie - ul. 1
Maja 16 - 822 28 91
Po ratunek
Policja w Bytowie - 822 83 00
Policja w Miastku - 857 81 75
Straż Pożarna w Bytowie -
tel. 822 20 74, 822 20 75
Straż Pożarna w Miastku -
857 26 01
Pogotowie Ratunkowe w Bytowie -
822 85 00
Pogotowie Ratunkowe w Miastku -
857 26 81
Powiatowy Rzecznik Praw Konsu-
mentów - 822 80 00
Szpital w Bytowie -
tel. 822 20 46, 822 20 49
Szpital w Miastku -
tel. 857 26 81, 857 26 81
Pogotowie Energetyczne - 991
Pogotowie Gazowe -
tel. 992, 822 26 32
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne -
822 22 03
Pogotowie Ciepłownicze -
tel. 822 66 44
Pogotowie Weterynaryjne -
tel. 822 22 70
Pomoc Drogowa -
tel. 822 27 28, 822 40 32
Młodzieżowy telefon zaufania -
tel. 822 32 54
Policyjny telefon zaufania - 822 25 69
Usługi pogrzebowe Bytów
„Orszak” - 858 14 03
„Kalla” - 822 52 50
Miejskie Przedsiębiorstwo
Komunalne - 822 20 71
Usługi pogrzebowe Miastko
Memento Mori - 857 21 16, 0503
311 315
Apteki
Bytów
„Pod Orłem”, ul. Wojska Polskiego
27 - tel. 822 25 55
„Ducha Świętego”, ul. Sikorskiego
14 - tel. 822 80 80
„Centrum”, ul. Wojska Polskiego 2 -
822 70 70
„Jesionowa”, ul. Domańskiego 3 -
tel. 822 44 19
„Rodzinna”, ul. Lęborska 13 -
tel. 822 72 02
Miastko
„Eskulap”, ul. Dworcowa 4b - 857

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



SPECJALNIE DLA WAS

Nasi laureaci

Rozstrzygnięliśmy lutowe edycje naszych konkursów. Główną nagrodę w konkursie „Szczęśliwe karty” wygrała Stanisława Gorlewska z Starogardu. Wyjedzie z osobą towarzyszącą do hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Natomiast weekend w hotelu La Siesta w Jastrzębiej Górze spędzi Andrzej Graś z Malborka z osobą towarzyszącą. On bowiem został wylosowany w konkursie „Jastrzębia”. Laureatów prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. 3003 175.



Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Dzisiejsze pytanie: **Jaka koszulkę zdobył Adam Małysz podczas ostatnich zawodów w Oslo?**

Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: **Ile dni trwa Wielki Post?** Na odpowiedź czekamy do 7 kwietnia 2003 r.



Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.
• Infolinia: 0 800 15 00 26

Każdy prenumerator może zadzwonić do nas po poradę lub z reklamacją a także aby zamówić prenumeratę. Połączenie jest całkowicie bezpłatne. W godz. 7.30-15.30 od poniedziałku do piątku telefon odbierze pracownik Biura Prenumeraty, a w pozostałych godzinach można się nagrać zostawiając swój numer telefonu. Ewentualne zamówienia prenumeraty można również przesyłać listownie na adres: Biuro Prenumeraty Prasy Bałtyckiej, ul. Połęża 3, 80-720 Gdańsk. Czekamy również na Państwa opinie i uwagi na temat prenumeraty.

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora



REKLAMA

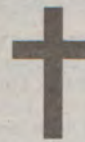
MEMENTO MORI

Zakład Pogrzebowy J. Kardaś

Gospodarz cmentarzy w Miastku, Łodzierzy i Białym Borze
ul. Gen. Wybickiego 32 (biuro i sklep)
ul. Kaz. Wielkiego (cmentarz), 77-200 Miastko (biuro i sklep)
tel./fax (059) 857-21-16, kom. 0503-311-308 lub 0503-311-315



- * Załatwianie wszelkich formalności pogrzebowych zgodnie z życzeniem klienta, łącznie z miejscem na cmentarzu oraz pełna obsługa pogrzebu
- * Kaplica pogrzebowa
- * Wyłączenie na wykopanie grobu
- * Całodobowa eksportacja z mieszkań
- * Przewóz zwłok do 50 km gratis
- * Duży wybór trumien - zróżnicowane ceny
- * Obramowania na grób, nagrobki granitowe
- * Wieńce od 50 zł, wiązańki od 20 zł (sztuczne i żywe)
- * Kremacje, ekshumacje, balsamacja i kosmetyka ciała
- * Transport krajowy i zagraniczny
- * Nagłośnienie ceremonii pogrzebowej
- * Sklep z odzieżą żałobną - szeroki wybór ubrań



Całodobowa, kulturalna i godna obsługa

23800242/B/1065

ZAPOWIEDZI

■ Przywitać wiosnę

BYTÓW. 21 marca, w piątek, z okazji pierwszego dnia wiosny odbędzie się wiele imprez oraz koncertów przygotowanych przez Miejski Dom Kultury oraz Młodzieżową Radę Miejską. O godz. 12.30 w Sali Widowiskowej MDK wystąpią zespoły Blue Blues oraz Big Trio. Bezpłatnie po koncercie odbędzie się topienie Marzanny.
- Udział w konkursie na najpiękniejszą Marzannę mogą wziąć wszyscy chętni - mówi Roman Szymański, dyrektor MDK w Bytowie. - Jest tylko jeden warunek, ważne jest, aby kukielka była ekologiczna. Podczas koncertu będzie obradować specjalne jury, które wyłoni zwycięzcę. Dla uczestników przygotowano drobne nagrody. Natomiast o godz. 16 w Szkole Podstawowej numer 2 w Bytowie odbędzie się drugi koncert, podczas którego wystąpią bytowskie grupy rockowe oraz goście z Koszalina i Słupska.

■ Mój dom

TUCHOMIE. Do końca marca w Gminnym Ośrodku Kultury można będzie oglądać prace plastyczne wykonane przez uczniów szkół podstawowych z gminy. W ubiegłym tygodniu odbyło się oficjalne otwarcie wystawy, podczas której najlepsze prace nagrodzono. Ekspozycja składa się ze 100 prac. Ich tematem jest „Mój dom rodzinny”.

(MiKa)

■ Zagrają kapele



Przeгляд Kapel Dancingowych w Miastku odbędzie się już po raz dziewiąty.

Fot. Józef Zajst

MIASTKO. 22 marca w Miejsko-Gminnym Ośrodku Kultury w Miastku odbędzie się IX Przeгляд Kapel Dancingowych Pomorza Środkowego - Miastko 2003. Na razie do konkursu zgłosiło się 10 kapel, z tego 4 z Miastka. Termin zgłoszeń mija jutro. W przeглядzie mogą wziąć udział zespoły, które na co dzień grają na dancingach, weselach oraz różnego rodzaju imprezach kulturalnych. Wszystkie zespoły muszą przygotować po trzy piosenki, ale tylko dwie zaprezentują. Oprócz głównej nagrody Grand Prix Przeглядu, jury wybierze także najlepszych w kategoriach: solista, solistka i instrumentalista. Wręczane będą także nagrody publiczności. Przeгляд rozpocznie się o godzinie 16.

(miza)

KONKURS

■ Bezpieczna wieś

Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi przy współpracy Kasy Rolnego Ubezpieczenia Społecznego, Państwowej Inspekcji Pracy organizują ogólnokrajowy konkurs „Bezpieczne gospodarstwo rolne”. Honorowy patronat nad nim sprawuje prezydent Rzeczypospolitej Polskiej. Celem konkursu jest promocja zasad ochrony zdrowia i życia podczas pracy w gospodarstwach rolnych oraz wyłonienie gospodarstw mających osiągnięcia we wdrożeniu tych zasad. W konkursie mogą brać udział osoby prowadzący produkcyjną działalność rolną. Jeszcze do 30 marca można zgłaszać uczestnictwo w placówkach terenowych ODR lub OR KRUS. Oceniane będą elementy wpływające na bezpieczeństwo pracy, między innymi: ład i porządek w obrębie podwórza, stan budynków inwentarskich i gospodarczych, wyposażenie maszyn i urządzeń używanych w gospodarstwie, stan pilarek tarczowych, warunki obsługi zwierząt gospodarczych oraz stosowanie i stan środków ochrony osobistej. Ogłoszenie wyników konkursu nastąpi podczas Dożynek Prezydenckich w Spale.

(II)

JESTEŚ W POTRZEBIE

32 69
„Królowej Jadwigi”, ul. Królowej Jadwigi 12b - 857 56 76
„Piastowska”, ul. Długa 10 - tel. 857 22 45
„Pod lipami”, ul. Dworcowa 24a - tel. 857 22 56
Tuchomie
Apteka, ul. Lipowa 1 - 821 58 43
Czarna Dąbrówka
Apteka, „Po zdrowie”, Czarna Dąbrówka 92 - 821 23 69
Lipnica
Apteka, ul. Słomińskiego 35 - tel. 821 84 52
Kołczygłowy
Punkt apteczny „Dmuchawiec”, ul. Słupska 24 - 821 33 22
Informacja
PKS w Bytowie - 822 22 38
PKS w Miastku - 857 21 49
PKP w Miastku - 857 26 55
Dla rolników
- Rejonowy Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Bytowie, ul. Wojska Polskiego 33, tel. 822-27-52, czynny codziennie od poniedziałku do piątku w godz. od 7.00 do 15.00.
- Rejonowy Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Miastku, ul. Szkolna 2, tel. 857-32-81, czynny codziennie od poniedziałku do piątku w godz. 7.00 do 15.00.
- Centrala Nasienna w Bytowie, ul. Lęborska 35, tel. 822-20-24 lub 822-20-25, czynna od poniedziałku do piątku w godz. od 7.00 do 15.00.
- Centrala Nasienne w Miastku, ul. Pasięki 27, tel. 857-20-11, czynna codziennie od poniedziałku do piątku w godz. od 7.00 do 15.00.
- Lecznica dla zwierząt w Bytowie, ul. Zielona 10, tel. 822-22-70, czynna od poniedziałku do piątku od godz. 8.00 do 15.00, w soboty od godz. 8.00 do 13.00. Popołudniami i w nocy można kontaktować się telefonicznie.
- Zakład Usług Wodnych dla Potrzeb Rolnictwa w Miastku - 857 21 12
- Powiatowy Inspektor Weterynarii w Miastku - 857 20 06, 857 28 05.

Dla turystów

Bytowski Ośrodek Informacji Turystycznej - 822 55 97
Muzeum Zachodnio-Kaszubskie w Bytowie czynne jest od wtorku do piątku w godz. od 10 do 18, w soboty i niedziele od 10 do 15. Cena biletów 5 zł, ulgowy 3,50 zł, szkolny 2,50 zł. Na dziedzińcu zamkowym można kupić, m. in. wyroby rękodzieła kaszubskiego. Na zamku działa też punkt informacji turystycznej.
Adres: Muzeum Zachodnio-Kaszubskie, ul. Zamkowa 2, 77-100 Bytów, tel. (059) 822 26 23)
Ubezpieczenia
Bytów
PZU SA - 822 25 48, 822 35 17
PZU Życie SA - 822 33 58
Bytpol, sp. z o.o. - 822 13 08
Samopomoc SA - 822 55 96
Warta SA - tel. 822 76 09, 0 600 328 859
Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych - 822-72-28
Towarzystwo Ubezpieczeniowe Daweoo SA - 822 35 05
Miastko
PZU Życie SA - 857 26 54
PZU SA - 857 26 53, 857 22 48
Warta SA - 857 53 08
Compensa SA - 857 53 05
Banki
Bytów
PEKAO SA - ul. Bauera 3 - 822 34 02
PKO BP SA - ul. Wojska Polskiego 34, tel. 822 30 71
Bank Spółdzielczy - ul. Wojska Polskiego 33, tel. 822 34 17
filia w Czarniej Dąbrówce - tel. 821 25 43
filia w Kołczygłowych - 821 34 20
filia w Lipnicy - 821 84 12
Miastko
BGŻ SA - ul. Grunwaldzka 1a - 857 26 33
PKO BP SA - ul. Armii Krajowej 29 - 857 23 31
Inwest Bank SA - ul. Kazimierza Wielkiego 9 - 857 57 57
filia Banku Spółdzielczego w Bytowie - 857 29 32, 857 28 07

W SKRÓCIE

■ Tenisowe Grand Prix

BORZYTUCHOM. W sali Gminnego Ośrodka Kultury odbył się V turniej tenisa stołowego w ramach Grand Prix Borzytuchomia. Zwyciężył Jacek Siluta z Pólczna, 2 miejsce zajął Ryszard Klepaczek z Bytowa, 3 Robert Borzyszkowski z Bytowa, 4 Marcin Barniak z Borzytuchomia, a 5 Zbigniew Płotek z Bytowa. Po 5 turniejach prowadzi Zbigniew Płotek, przed Ryszardem Klepaczek i Krzysztofem Płotkiem – wszyscy z Bytowa. Czwarte miejsce zajmuje Marcin Barniak, a 5 Artur Gawin, obaj u Borzytuchomia. VI turniej odbędzie się 21 marca. Do zakończenia cyklu Grand Prix pozostały trzy turnieje. Finał planowany jest na 25 kwietnia.

(II)

REKLAMA

ROLTOP

oferuje na dogodnych warunkach nowe i używane maszyny rolnicze producentów polskich i zachodnich. Ciągniki krajowe i zachodnie. Korzystne finansowanie w PLN - oprocentowanie od 1,8% w skali roku na ciągniki DEUTZ-FAHR.

Cedry Małe k. Gdańska
tel. 058/68-36-301
tel. kom. 505-135-010
10160856/A/1275

USŁUGI BUDOWLANE „UNIWEKSUM”

WYLEWANIE
POSADZEK,
ŁAW I STROPIW
SYSTEMEM
CIŚNIENIOWYM

77-100 BYTÓW
UL. SUCHARSKIEGO 33
TEL. (059) 82-165-18
KOM. 0504 149 778
TEL./FAX (059) 822-79-95
KOM. 0503 028 776

Sztum. Mistrzostwa w biegach przełajowych

Trzy razy na podium

W Sztumie odbyły się międzywojewódzkie mistrzostwa w biegach przełajowych. Wystąpili w nich reprezentanci powiatu bytowskiego. Trójka stanęła na podium. W kategorii młodzików, w biegu na 3000 m Mariusz Wypijewski z Olimpii Bytów zajął 1 miejsce. W biegu na 4000 m juniorów zwyciężył Michał Bresszka z Talexu-Borysław Borzytuchom. W tym samym biegu Tadeusz Zblewski z Olimpii był 3. Biegi juniorów młodszych były jednocześnie eliminacją do ogólnopolskiej olimpiady młodzieży. 12 pierwszych zawodników awanso-

wało.

Wyniki

dzieci, 1000 m dziewcząt:
18. Karolina Kopystyńska – Baszta Bytów

młodziczki, 1500 m: 7. Anita Latuszewska – Baszta, 14. Alina Mańska – Talex, 27. Justyna Metel – Baszta, **młodziczki, 2500 m:** 12. Alicja Jasiulewicz – Baszta, 14. Joanna Kłaczynska – Olimpia, 21. Lucyna Lass – Talex, 27. Krystyna Mańska – Talex, 28. Bożena Kasza – Talex, 32. Krystyna Lorbicka – Talex

młodzicy, 2000 m: 4. Mirosław Garski – Olimpia, 13. Łukasz Fusiek – Baszta, 15. Andrzej Wolski – Olimpia, 21. Łukasz Wirkus – Talex,

30. Wojciech Jażdżewski – Talex

młodzicy, 3000 m: 1. Mariusz Wypijewski – Olimpia, 4. Damian Piątkowski – Olimpia, 7. Krzysztof Gliszczynski – Olimpia, 9. Dawid Prądyński – Talex, 11. Grzegorz Lipski – Baszta, 14. Wiesław Nastaly – Olimpia, 16. Krzysztof Paraficz – Talex, 20. Rafał Wardyn – Olimpia

juniorzy młodsze, 2000 m: 12. Katarzyna Szarzyńska – Baszta, 17. Dorota Treder – Talex

juniorzy młodsze, 3000 m: 4. Anna Latuszewska – Talex, 10. Magdalena Tandacka – Talex, 17. Monika Malek – Talex, 18. Kamila Kłaczynska – Olimpia

juniorzy młodsze, 3000 m:

22. Andrzej Iwaszko – Talex, 29. Paweł Rolbiecki – Olimpia, 30. Jarosław Cichosz – Baszta

juniorzy młodsze, 5000 m: 8. Jarosław Wnuk-Lipiński – Olimpia, 9. Dariusz Złotek – Talex, 10. Michał Rolbiecki – Olimpia, 11. Wojciech Szczypior – Talex

juniorzy, 2500 m: 7. Katarzyna Głowczewska – Baszta, 10. Ewelina Dolna – Olimpia, 17. Kamila Rumińska – Talex

juniorzy, 4000 m: 1. Michał Bresszka – Talex, 3. Tadeusz Zblewski – Olimpia, 10. Przemysław Tomkowski – Talex, 19. Krzysztof Prabucki – Talex.

PRACA

ZATRUDNIĘ

FARMACEUT, technika farmacji zatrudni Apteka w Tczewie 0691-355-556

KONSULTANTKI Oriflame, wpisowe 9 zł, 78-10-162, 0503/96-39-48

CHALUPNICZTWO wysokochodowe – 0691-347-769, 782-11-72

FIRMA zatrudni 10 osób w wieku do 35 lat do pracy w Łęborku 0/605-88-00-27 po 16:00

MŁODYCH pełne etaty, 50-100 zł dziennie, (058) 623-54-59

MŁODYCH bezrobotnych do magazynu, administracji, reprezentantów handlowych na stałe 10 zł godz., (058) 664-07-97

PRACOWNIKI: Niemcy, Holandia, Austria- odbierze podatek 058/301-82-63

SZUKAM PRACY

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

HYDRAULIK instalacje grzewcze i sanitarne 0/603-106-177

KAFELKARZ – hydraulik, malowanie, szpachlowanie, płyty gipsowe, ocieplanie budynków, remonty, szybko, solidnie, (0503) 95-38-90

KIEROWCA B, C, E, św. kwalifikacji + grupa, wywrotka lub dostawy piekarnicze, ew. inne, Łębork, 059/862-15-18, 0606/71-97-99

NAUCZYCIELKA informatyki i matematyki poszukuje pracy w szkole lub biurze, (059) 821-35-88

NAUCZYCIELKA zaopiekuje się starszą osobą dzieckiem specjalnej troski 0-59 8631-303 0/505-51-94-77

SPRZEDAWCA na 1/2 lub 1/4 etatu na terenie Łęborka ze stażem pracy 0/693-664-075

21-LETNI, z zawodu stolarz-podjemnik się każdej pracy (aktywizacja wykluczona), (058) 672-92-36

ANGIELSKI korepetycje matura 0/601-059-707

DOKONAM nasadzeń – jodła kaukaska, świerk pospolity i świerk srebrny, brzoza, topola, tel. 059/858-22-26

MŁODA kochająca dzieci zaopiekuje się dzieckiem w weekendy u siebie w domu Łębork 0/506-288-210

PODEJMĘ każdą pracę w gastronomii, całkowita dyspozycyjność, (058) 672-53-84

PODEJMĘ pracę w hurtowni, pomaluję mieszkanie, ploty, skopię ogródek 0-59 8623-690

PODEJMĘ pracę w sklepie znajomość kasy fiskalnej z doświadczeniem 0-59 8631-079

POPROWADZĘ ze wspólnikiem stację benzynową, tel. 0692-360-157

POPROWADZĘ ze wspólnikiem stację benzynową, tel. 0692-360-157

POSZUKUJĘ pracy na samochodzie dostawczym, wieloletnie doświadczenie w dostawie towarów, bdb znajomość terenu, 0692-360-157

RENCISTA podejmie pracę przy obsłudze wózka widłowego 0-59 8623-690

SOLIDNIE posprzątam mieszkanie dom pranie gotowanie ks. aktualna 0-59 8631-079

UCZCIWY, 30-letni, średnie, solidny, bez nałogów- poszukuje pracy, 0604-282-305

WYKONCZĘ mieszkanie, kafelki, układam regipsy, maluję, tapetuję, hydraulika, tel. 0501/294-940

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem lub osobą wymagającą opieki kwalifikacje 0-59 8631-303 0/505-51-94-77

ZAOPIEKUJĘ się starszą osobą chorą u mnie w domu Łębork 0/505-974-942

AUTO MOTO

SPRZEDAM

ALFA Romeo 33 1.4 bokser, 1994, 146 tys. km, cena 10 900, (059) 85-807-74

AVIA A31 3.6 D, 87 r., ład. 3,5 t, skrzynia, 3 osoby, 059/834-18-81

CITROEN Visa rok 1986 poj 650 5 drzwi cena 1 tyś luzamiana na dostawczy 0/602-197-771 0-59 8614-497

DAIHATSU Rocky 2.8 D, 1990, cena 4 800, 0-606-889-124

FIAT 126 p, 1989 r., tel. 0503/899-464 lub 059/842-96-29

FIAT 126 p Elegant, po wypadku, 1998 r. XII, 46.000 km, tel. 0600/817-350

FIAT Bravo 1.4 benz., 1997, 822-57-97 po 19:30

FIAT Ducato max, 1994, satn dobry, nowy model, faktura vat, cena brutto 19 500, 0-608-417-306

FIAT Ducato max, nowy model, stan dobry, 1994, faktura vat, 0-608-417-306

FIAT Siena 1.6 16V benz./instal. gaz, 98 r., serwisowany, 93 tys. km, dodatki, 18 500 zł, 059/832-19-55 wieczorem

FORD Escort 1.4i, 73 tys. km, 2 AIRBAC, 3-drzwiowy, 0-607-557-054

FORD Fiesta 1.3, 1993, KAT, EW, H, R, SP, SZ, (059) 858-25-05

FORD Transit 2.5 D, 1990 r., 10 000 zł, 240 tys. km, 0602-253-383

FORD Transit 2.5 D, 1990 r., 10000 zł, przebieg 240 tys. km, 0602-253-383

FSO 125, 1500, 88 r., 750 zł, tel. Gdańsk (058) 305-33-25, do 15.00, (0502) 194-283

JELCZ 317 3W, 1983 r., stan dobry, kota bezdętkowe, 058/684-53-82

JELCZ 417 ciągnik siodłowy, 1987, kupiony w CPN, stan dobry, tania, 0-692-677-135

MERCEDES 300 D 124, 1986, stan dobry, 0602/459-562

MERCEDES 814 kontener z windą załadowniczą, 1986 r., samochód ciężarowy sprzedaje firma, tel. 0606/838-020, 0606/838-021

MERCEDES klasa A, 1.4, 00 r., 64 tys. km, 44 000 zł, z salonu, serwisowany, airbag, dodatki, 2 kpl. opon, 0501/027-590

MITSUBISHI L-300 bus 9 osobowy Diesel rok 1993 rok cena 13 000 zł 0-59 8628-659 0/603-275-210

OPEL Kadett 1.2, 1979, pierwsza rejestracja 1986, stan dobry, cena 1 500, 0-606-426-615 po 17

OPEL Omega 2.5 TDS, 1995, bogato wyposażony lub zamienię, 0-603-371-513

OPEL Vectra 1.6i, 1991, 150 tys. km, KM, BS, R + 6 głośników, bordo metalik, sedan, garazowany, 822-42-97, 0-606-141-249

OPEL Vectra 1.6i, 1992/97, CZ, WS, AA, przegląd- październik, 12000,00 zł, (058) 621-95-91, 0606-490-068

PEUGEOT 205 1.8 D, 5-drzwiowy, szary metalik, zabudowany, 1986, cena 5 800, (059) 823-11-15

PEUGEOT 404 D-zabytkowy z 1968 roku, (058) 677-32-44

RENAULT Master kat 1998r 0/601-647-117 40 tyś

TATRA 815 SL, wywrotka 1987 r., cena 20 tys. zł, 0602-253-383

VW Golf 1.5, 79 r., 2000 zł, 059/832-30-54

VW Golf 16 benzyna na obcych tablicach 0/692-774-551

VW Golf III 1994 r. pełne wyposażenie oprócz klimatyzacji, 22500 zł 0605/886-680

VW Passat 1.9 TDI, 1999, 138 tys. km, niebieski, EL, ES, AA, AIRBAG, K, 0-603-383-939

VW T4-siedzenia-drugi rząd, dwójka i kanapa jedynka, 059/863-22-97, 0504/953-723

CZĘŚCI do Opla kadeta skrzynia biegów alternator rozrusznik itd: 0-59 8639-109

PRZYCZEPA Zastaw D616, 1994 r., 7000 zł, 0602-253-383

PRZYCZEPA Zastaw D 616, 1994 r., 7 tys. zł, 0602-253-383

SILNIK Polonez 1.5, po naprawie, drzwi i inne części, 059/834-18-81

SKRZYNIA biegów 5 do VW Passat, 1987, TD, 0-606-335-005

SPRZEDAM do Opla Corsy Maska 1996 rok biała cena do uzgodnienia łębork 0-59 862-26-32

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Toyota lub inny, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Punto, Brava, Siena, Seicento lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

FIAT Punto, Brava lub Renault, Megane, 0691/761-079, 058/56-139-78

OPEL Astra, Corsa, Vectra, VW lub inny, 0505/037-647, 058/56-139-14

POLONEZ lub Favorit, chętnie z gazem (gotówka) 058/56-139-14, 0694/631-049

POLONEZ od 1992, chętnie z gazem, 058/56-111-72, 0691/76-10-72

RENAULT 19, Megane, Clio, Laguna lub inne, 058/56-139-14, 0505/037-647

SKODA Felicia, Favorit, Octavia, Fabia lub inne, 058/56-139-14, 0694/631-049

SKODA Felicia lub Opel Astra, Corsa, 058/56-111-72, 0501/675-382

III 0.0.0.III rozbite, 0606-72-20-60

III 000 powypadkowe, rozbite (0-58) 556-96-25, 0/604-846-202

III rozbite, skorodowane, 058/675-67-77

II 00auta powypadkowe 0/602-157-399

II 00 auta powypadkowe 0/604-412-810

I 00auta powypadkowe 0/604-412-810

I 00auta powypadkowe 0/604-412-810

I 00auta powypadkowe 0/604-412-810

ABSOLUTNIE kupimy każdy samochód- powypadkowy, cały, dobrze zapłacimy, 0691/025-138, 0609/618-215

AUTAI Zastępcze. Refundacja z OC. 058/552-75-22, 0601/651-672

AUTOKARY mikrobusy wynajmę, 0601/31-00-26

PRZYCZEPKĘ kupię lub zamienię na Żuka, gaz 1992 r., 058/685-70-99 po 17

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BOROWY Młyn działki budowlane, uzbrojone nad jeziorem Gwiazda, 0-501-527-494

BYTÓW, sprzedam mieszkanie w zabudowie szeregowej, nowe, do wykończenia, 46,2 m kw. plus poddasze 20 m kw., tel. 609/021-995

BYTÓW mieszkanie 27 m kw, centrum, 822-71-82

BYTÓW mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw, III piętro, balkon, co, os. Słoneczna, 822-59-36

BYTÓW mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw, III piętro, balkon, co, os. Słoneczna, 822-59-36 od godz. 15 do godz. 20

CEWICE dom wolnostojący działka 800 m kw 090-531-526

CHOJNICE ul. Mickiewicza, 34,3 m kw., parter, pokój, kuchnia, łazienka, CO, telefon, 052/395-55-70 po 15.00

CZARLIN ziemia 1,4 ha, sprzedam 058/536-67-21

CZŁUCHÓW, 64 m kw., w bloku, 3 pokoje, ogrzewanie etażowe, garaż, 059/834-39-22

CZŁUCHÓW, mieszkanie 64 m kw., 3 pokoje, docieplone, nowe okna, garaż, 059-832-37-40

CZŁUCHÓW, mieszkanie w bloku 64 m kw., 3 pokoje, ogrzewanie etażowe, garaż, 059/834-39-22

CZŁUCHÓW, mieszkanie w bloku 64 m kw., 3 pokoje, ogrzewanie etażowe, garaż, 059/834-39-22

CZŁUCHÓW, mieszkanie w bloku 64 m kw., 3 pokoje, ogrzewanie etażowe, garaż, 059/834-39-22

CZŁUCHÓW centrum, do wynajęcia powierzchnia handlowa 140 m kw., w całości lub części, 0607/087-661

DĄBROWA powiat Starogard, przy Berlinie, dom, 0694/653-086

DĄBRÓWKA, 15 km od Chojnic, budynek parterowy, 5 izb, pow. uż. 100 m kw., strych do adaptacji, zabudowania gospodarcze, całość 0,5 ha, (052) 397-36-56 wieczorem, (0504) 40-61-96

GDAŃSK Kartuzka, nowe, 51,4 mkw, II piętro, 058/533-81-73,

GDAŃSK nowe, dwupokojowe 51,4 mkw, II piętro, 058/533-81-73, 0602-58-38-10

GDAŃSK Oliwa (ul. Gryglewskiego), sprzedam kawalerkę, (058) 778-16-80

GNIEWINO-działka budowlana 1100 m, uzbrojona, niedrogo, ładny teren, (058) 676-78-99

GNISZEWO ziemia 14,28 ha, tel. 0602/185-659

JAGATOWO, 6

DOM mieszkalny 100 m kw, z piętrowym budynkiem gospodarczym 300 m kw i innymi zabudowaniami na działce 0,70 ha w okolicach Leżborka, cena 50.000 zł, tel. 059/811-54-30 wieczorem

DZIAŁKA budowlana uzbrojona w centrum Cewice 0-59 8613-165

DZIAŁKA budowlana uzbrojona w Cewicach 0-59 8613-165

DZIAŁKI budowlane 800-1000 m kw w Nowej Wsi Leżborskiej Czarnowół 33 0-59 8639-403

KIOSK przyczepa gastronomiczna 2x3 m, lokalizacja Leżbork, przyłącza- woda, kan., prąd, 0504/953-723

MIESZKANIE 104 m kw w centrum Leżborka II piętro zadbane 0/609-577-459

MIESZKANIE 70 m kw w centrum niedrogo Łeba 0-59 8661-071

MIESZKANIE własnościowe 3 pokoje 60 m kw Leżbork Człuchów 8622-155 0/502-109-575

NOVA WIEŚ działka budowlana (prąd woda) 0/606-474-115

OP 40 m kw 38 tyś Leżbork Aleja Niepodległości 0/609-228-431

SPRZEDAM działki budowlane uzbrojone w Mostach atrakcyjna cena od 8 do 18 0-59 8621-016 0/601-664-164

SPRZEDAM garaż położony przy ul. Leg. Polskich 29 cena do uzgodnienia 10 000zł 0/603-951-657

WYNAJMĘ plac handlowy Łeba 0/603-568-225

ZIEMIA 2 km od Leżborka, przy drodze Leżbork - Słupsk, dojazd z 2 stron nad rzeką Łeba, 059/863-22-97, 0504/953-723

ZIEMIA 10 ha, (059) 821-13-35

ZIEMIE na Kaszubach pod siedliskiem 2,50 ha graniczy z lasem 0-59 8625-892 0/604-517-335

ZIEMIE na Kaszubach pod siedliskiem 2,50 ha graniczy z lasem 0-59 8625-892 0/604-517-335

SPRZEDAM mieszkanie w centrum, tel. 0691/024-305 po godz. 20

3 POKOJE w Leżborku kupię 094/340-4822 0-59 862-69-49

DZIAŁKĘ budowlaną w Leżborku blisko centrum po okazyjnej cenie 0-59 8631-962

GRUNT niezabudowany ok. 5000 m kw., w Słupsku, przeznacz. - usługi, 0603/357-808

BYTÓW centrum, poszukuję lokalu do wynajęcia do 40 m kw., 0606/412-740

BYTÓW posiadam lokal do wynajęcia 40 m kw, centrum, 0-609-505-900

Człuchów. Centrum. Posiadam lokal 150m. kw., oczekuję propozycji wynajęcia lub współpracy. tel. 0607/087-661

GDAŃSK Przymorze, odnajmę 1-osobowy pokój studentowi niepalącemu, 300 zł/miesięcznie, używalność kuchni i łazienki, blisko uniwersytetu i SKM, (058) 552-09-46

GOŚCICINO- odnajmę mieszkanie w domku, 45 m, 400,00 + opłaty, 0606-161-840

KOZY gm. Czarna Dąbrówka wynajmę (100 zł + opłaty), zamienię (mniejsze Leżbork-Trójmiasto) lub sprzedam mieszkanie 100 m kw, meblowane z wygodami, ogródek, garaż, 69000 zł, 0-604-657-993

LEBORK, do wynajęcia 2 pokoje, (059) 862-74-82, (0600) 83-95-80

LEBORK, mieszkanie dwupokojowe, kuchnia, łazienka, garaż, centrum, odnajmę, (058) 671-48-73, 0607-77-22-52

LEBORK centrum, lokal mieszkalno-usługowy 92 m kw 0-59 8625-803 po 17 wynajmę

LEBORK hala probakcyjna przy ul. Poznańskiej wynajmę 0/502-563-775

LEBORK kawalerka w centrum do wynajęcia 0-59 8625-882

LEBORK mieszkanie w centrum miasta do wynajęcia 0-59 8625-822 0/603-12-99-83

LEBORK pokój z kuchnią do wynajęcia od zaraz 0-59 8625-710

LEBORK sklep starówka do wynajęcia 0/605-554-175

LEBORK wynajmę halę produkcyjną przy ul. Poznańskiej 0/502-563-755

LEBORK zamienię kawalerkę własnościową na mieszkanie 2 pokojowe do 40 m kw 0-59 8626-423

SŁUPSK - odstąpię bar piwny, tel. 059/843-60-85

SŁUPSK - pokój 2 - osobowy z łazienką, taniol, tel. 059/843-30-65

SŁUPSK - za mieszkanie komunalne dam odstępnę, tel. 0501/177-532

TCZEW Armii Krajowej 31a, odnajmę lokal 60mkw, 058/531-05-58

USTKA (70), centrum, blisko morza, lokal z działalnością handlową, 0606-466-606

2 POKOJE 52 m kw Koszalin zamienię na 3 pokoje w Leżborku 0-94 340-48-22 0-59 862-69-49

DOM, budynki gospodarcze, działka rzemieślnicza, własność, zamienię na mieszkanie lub sprzedam, (059) 814-59-24

DO WYNAJĘCIA mieszkanie 3 pokojowe z telefonem Leżbork 0-59 86-21-882

GARAŻ przy ul. Legionów Polskich 27 wynajmę 0-59 8627-832 po 16

MIESZKANIE 3 pokojowe z telefonem do wynajęcia Leżbork 0-59 86-21-882

MIESZKANIE do wynajęcia oraz pokoje z dostępem do kuchni łazienki meblowane bezdzierżym 0-59 8620-975

MIESZKANIE w centrum miasta Leżbork do wynajęcia 0-59 8625-822 0/603-12-99-83

WYNAJMĘ garaż na osiedlu sportowym 0/603-094-511

WYNAJMĘ pokój samotnej osobie, korzystanie z łazienki i kuchni 0-59 8626-560 0/607-535-000

ZAMENIĘ działkę budowlaną na samochód osobowy zachodni, do 5 lat, (058) 683-09-28

DOM

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (058) 342-54-31

KOMPLET wypoczynkowy skóra, kolor kość słoniowa, fotel, pufa, 2300 zł, 0504/953-723, 0504/615-212

KONTENERY magazynowe, chłodnicze, „Balticon” Tel. (058) 663-00-79, kom. 0605-051-328

KREDENS pokojowy stylowy dąb jak nowy 1000zł 0-59 8625-814

ŁOŻE sypialniane, nowe, materac, 2 stoliki, (058) 676-28-29

ŁÓŻKA piętrowe, zastawa szwedzka, tel. 0602/373-413 lub 0608/433-662

MEBLE - kanapa narożna, skóra ekologiczna, kolor złota, stan bdb, 800 zł, 0504/953-723

MEBLE - komplet wypoczynkowy, naturalna skóra, ciemny brąz, 3 + 1 + 1, stan bdb, 0504/953-723

MEBLE kuchenne białe, szafka podświetlana, stół, pomocnik, dł. zestawu 3,6 m, niemieckie, 0504/953-723

MEBLE kuchenne drewnopodobne, niemieckie, dł. zestawu: góra-3,5 m, dół-2,4 m, stan db, 0504/953-723

MEBLE różne, pokojowe, kuchenne, (059) 862-15-18

MEBLE sofa, stół, stolik, komoda, fotele - stare, sprzedam, 058/681-60-37 po 16

ODKURZACZ Rainbow, 4000 zł, 0606-161-840

PIEC co, nowy, olej, gaz, Vailant VKO, 55 kw, cena 7 700 oraz bojler 300 l, Vailant VIH-300, cena 3 200, (059) 862-76-25, 0-606-790-504

PRALKA wirnikowa, „światłowit”, 200 zł, lodówka-zamrażal-ka, 150 zł, 822-63-16

SUSZARKA do bielizny Aeg, pralka automat, zamrażarka oszkloną z góry, kamera Fisher, kompletna, (059) 862-15-18

SZAFKA do sypialni- drzwi przesuwane z lustrami, czarna i biała 3-drzwiowa, 0504/953-723

KREDENS pokojowy stylowy dąb jak nowy Leżbork 0-59 8625-814

SPRZEDAM drzwi płytowe nowe i z rozbiórki pełne oraz oszkłone 0-59 862-42-16

TANIO segment pokojowy z szafą oraz pralkę wirnik „światłowit” 0-59 8623-473

KUPIĘ

ANTYKI: meble, lampy, przedmioty z brązu, mosiądzu, srebra, zegary, żyrandole, tel. 059/841-53-36

ANTYKI: meble, witryna, serwantka, krzesła itp., mogą być do remontu, tel. 0694/226-983

BRZOZĘ, czereśnię, olchę, drewno tartaczne, 0502-241-760

STARE: przedwojenne meble, zegary, obrazy, moździerze, platery - srebra, żyrandole itp., tel. 059/843-38-34

UMYWALKA, wanna, zlew itp. tel. 059/843-08-38

INNE
EKOZAMBA - producent, (095) 757-32-73

ODNAWIANIE wanien, 0600-979-826

REMONTY mieszkań, kafelkowanie, hydraulika, płyty gipsowe, 0504-846-400

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

APARAT słuchowy, zausznny, Firmy Siemens, nie używany, 500 zł, sprzedam, Człuchów (0607) 85-39-59, (059) 834-24-95

BAR tlenowy- Polskie Centrum Terapii Tlenowej (czynny), z urządzeniami, wyposażeniem, licencją, wymagana dokumentacja, sprzedam, Starogard, ul. Kościuszki 5, 0502/301-862

BAR tlenowy studio odnowy biologicznej „Virgo” Stary Browar 0-59 8622-906

CZYSTA woda w Twoim domu! Filtry osmotyczne w cenie 1300,- z montażem, 058/620-43-56

GINEKOLOG. Zabiegi. 0501/324-298

GINEKOLOG dyskretnie, 0505/312-332

GINEKOLOGIA. Pełen zakres. 0694/663-844

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

SUPERPOTENCJA 0604-317-834

SPRZEDAM nowy materac do masażu całego ciała 0/603-094-511

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

BERNARDYNY, sprzedam, (0601) 67-44-13

BOKSERKI, sprzedam, (058) 672-23-84

BOKSERKI, szczecińska 9 - tygodniowe, sprzedam, tel. 059/841-42-17

BULDOGI amerykańskie, po jednej suczce na wybrzeżu- sprzedam, 0506-338-875

BULDOŻKI francuskie, sprzedam, (0600) 57-67-73

COCKER spaniel, sprzedam, (0600) 57-67-73

JAMNICZKI miniaturki, sprzedam, (0601) 67-44-13

MAINE coon, roczna kotka dla osoby nie mającej innych zwierząt, (058) 572-08-33

MINISZNAUCERY 0501/537-043, (058) 623-13-60

OWCZAREK kaukaski- suczka, 5- miesięczna, komplet szczepień- sprzedam, 0506-338-875

OWCZARKI środkowoeuropejskie, szczecińska rodowodowa, doskonały stróż, sprzedam, 058/678-40-27, 0606/722-258

PEKIŃCZYKI miniaturki, sprzedam, (058) 672-43-62

PUDELKI toy, sprzedam, (0600) 57-67-73

ROTTWEILERY rodowodowe 500 zł 055/279-59-50 0606/275-844

SPRZEDAM jadalną roczną bry na chów 0-59 8633-221

SPRZEDAM szczeniaki Huski Siberian z rodowodem cena 1500zł Leżbork 0-59 862-26-32

ROŚLINY

RÓŻNE

JĘCZMIEN 18t, 2,5 ha ziemi przy trasie nr 6, tel. 059/811-51-62

OWIES 400 zł za tonę sprzedam 0-59 861-29-94

PIETRUSZKA korzeń 20 ton; sprzedam tel. 055/279-28-64, 0602/175-430

SADZONKI sosny, topoli, brzozy, świerk srebrny, bukszpany oraz inne krzewy ozdobne, tel. 059/858-22-26

SŁOMA żytnia, prasowana, kostka, cena 1,50, 0-692-677-135

TRUSKAWKI sadzonki kwalifikowane, różnych odmian, 25 gr/szt. sprzedam. Dzierżążno - 058/681-34-88, 0692-906-919

ZIEMNIANKI jadalne kupię tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

ZIEMNIANKI jadalne sprzedam, tel. 058/686-76-72 Kłobuczyno

SPRZEDAM siano w balotach 0-59 86-11-243 0/502-469-006

MASZYNY I URZĄDZENIA

RÓŻNE

BETONIARKA 250 litrów cena 800 zł stan bdb sprzedam 0-59 8620-309 0/694-915-544

BRONA aktywna, szer. 3 m, inkubator wylęgu jaj, 90 szt., taniol sprzedam, (059) 833-31-72

CHŁODNIĘ do mleka 330 l sprzedam 0/607-324-591

CIĄGNIK C330, C-360, Forsmid, ZT303 D 4x4, Bizon, Zo56, rozrzutnik obornika, kultywator, plug - sprzedam. Tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

CIĄGNIK Ursus C385 A, napęd 4x4, 1012, 912, tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

DŹWIG kołowy 16 ton „Polan”, 1982 r., nr fabryczny 4707, 9000 zł, 0602-253-383

DŹWIG kołowy 16 ton, Polan, 1982 r., nr fabryczny 4707, 9000 zł - sprzedam, 0602-253-383

KOMBAJIN zbożowy Claas Merkator 16 tyś 0/603-568-225

KOMBAJIN zbożowy Claas Merkator cena 16 tyś 0-59 8612-374

KOPARKO spycharka „Białoruś” typ budowlana, cena 7000 zł, 058/684-53-82

MASZYNĘ do szycia typu OVERLOCK przemysłowa 3 nitowa taniol sprzedam 0-59 8631-316

MASZYNY stolarskie, skup, sprzedaż, zamiana, 0602-459-611

OPRYSKIWACZ zawieszany (zachodni), 900- litrowy, szerokość 18. Rototailer Raosaki, szerokość 4 m. Siewnik Poznaniak, szerokość robocza 3 m. Spycharka TD 75 M, nr tel. 692/419-731, 058/531-16-85

PLUG 3-skbowy, polski, stan dobry, cena 600 zł, 0-692-677-135

PLUG 3-skbowy sprzedam oraz rozrząsarkę pokosów, 0-506-063-222

PLUG 5-skbowy sprzedam, polski, stan dobry, cena 650 zł, 0-692-677-135

WINDA WBT 5/600, 1500 zł - sprzedam, 0602-253-383

WINDA WBT 5/600, sztuk 2, po 1500 zł każda. Tel. 0602-253-383

PILNIE sprzedam maszynę dwupilę cana 3500zł 0/504-866-641

USŁUGI INNE

RÓŻNE

I Detektywistyczne 300-09-81, 307-43-11, 0602/474-973

BUDOWLANO remontowe od A do Z 0-59 8625-790

DETEKTYWISTYCZNE 0601/33-77-43

DŁUGI, handel, odzysk, 058/307-42-16, 0602/474-973

KREDYTY gotówkowe Agencja Kredytowa Leżbork ul. Gdańska 0-59 86-24-106

NAJSTARSZA wyciwnia pustaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), żwir, czarnoziem, Władysław Joskowski, Golicia 058/681-62-16, 0605-314-873

PROJEKTOWANIE URZĄDZANIE OGRODÓW Teresa Szpilewicz 0/605-156-506

REMONTY, malowanie, tapetowanie, szpachlowanie, płyty gipsowe, układanie glazury, panele podłogowe, 0693-038-005, 0503-517-070

W SKRÓCIE

Lider za silny



Koszykarze TKKF FCPK ulegli na własnym parkiecie liderowi rozgrywek.

Fot. L. Literski

KOSZYKÓWKA. W swoim przedostatnim spotkaniu przed drugim etapem koszykarze TKKF FCPK Bytów spotkali się z koszykarzami Rafinerii Gdańsk, liderem ligi okręgowej. Początek należał do gości. Wyżsi, masywniej zbudowani koszykarze z Gdańska dominowali na parkiecie. Pierwsza kwarta zakończyła się zwycięstwem gości 25:14. Po przerwie z większym zaangażowaniem zaczęli grać gospodarze. W tej części wyróżniającym się koszykarzem był Michał Woronkiewicz. Jego indywidualne wejścia mogły być ozdobą meczu. Na przerwę goście schodzili tylko 3-punktową przewagą 43:40. Trzecia odsłona spotkania to ponownie przewaga gości. - Z obecnym składem trudno zwyciężyć jakiegokolwiek spotkanie z drużynami znajdującymi się przed nami w tabeli - mówi Maria Latusek. - Jeżeli tak będą walczyć, jak w tym spotkaniu, możemy wygrać ostatni mecz z Neptunem Gdańsk. Trzecią kwartę Rafineria wygrała 34:21. W ostatniej, czwartej był remis 16:16. Mecz zakończył się porażką TKKF FCPK Bytów 77:93. Podczas spotkania były zbierane pieniądze na operację Pawła Niklasa. Wpływy z biletów oraz zbiórka wśród zawodników dały 320 zł. Nadal jeszcze są zbierane pieniądze do puszk, która jest wystawiona w Zespole Szkół Zawodowych, której Paweł był uczniem.

Zdobywcy punktów

Punkty dla FCPK zdobyli: 30 Michał Woronkiewicz, 19 Grzegorz Flor, 15 Marcin Urbanowicz, 7 Wojciech Mohr, 4 Jarosław Witka, 2 Marcin Woronkiewicz.

Rodzinny tenis

TENIS STOŁOWY. Bytowski oddział Pomorskiej Regionalnej Izby Rzemieślniczo-Rolniczej zorganizował turniej dla pracodawców i ich rodzin w tenisie stołowym. W turnieju wystąpiło 10 pracodawców.

W turnieju indywidualnym pracodawców zwyciężył Tadeusz Małek z Borzytuchomia, 2 miejsce zajął Henryk Gański z Bytowa, 3 Henryk Teus z Osławy Dąbrowy, 4 Zbigniew Dułak z Bytowa a 5 Leszek Nowodworski także z Bytowa.

W turnieju debła zwyciężyła para Leszek Nowodworski - Henryk Teus, przed Jackiem Strachockim - Tadeuszem Małkiem i Wojciechem Gerbatowskim - Zbigniewem Dułakiem.

W konkurencji dzieci zwyciężył Łukasz Łącki, przed Damianem Kleinsmidtem i Dorotą Dułak.

Porażka Orkana

PIĘKA NOŻNA. Do Gostkowa przyjechała drużyna klasy B Sokół Bożepole Wielkie. Oba drużynom przyszło grać na oblodzonym, zmarzniętym boisku. W takich warunkach o wiele łatwiej byłoby grać na łyżwach niż w korkach, które nie trzymały się podłoża. Do przerwy goście strzelili jedną bramkę po błędzie Sylwestra Głowczeskiego, bramkarza Orkana, który wypuścił piłkę z rąk. Dogodne sytuacje do wyrównania mieli Adam Dułak i Grzegorz Leik, lecz nie potrafili strzelić bramki. Po zmianie stron goście groźnie kontratakowali. Błędy bramkarzy, Sylwestra Głowczeskiego i zastępującego go Pawła Przechlewki wykorzystali goście, strzelając gospodarzom jeszcze dwie bramki. Była to druga przegrana Orkana z rzędu. W poprzednim spotkaniu, takim samym rezultatem 0:3, przegrali z A-klasowym Myśliwcem Tuchomie.

Orkan Gostkowo jest drużyną, której grozi degradacja do niższej klasy. Jeżeli nie poprawią stylu gry, jesienią będą grali w klasie A.

(II)

Bytów. Kaszubski Turniej Szachowy

Królowie szachów



63 szachistów z regionu wzięło udział w 29 Kaszubskim Turnieju Szachowym.

Fot. L. Literski

Paweł Wasielewski ze Słupska zwyciężył w 29 Kaszubskim Turnieju Szachowym w Bytowie. W turnieju wystąpiło 63 szachistów z 17 miast i gmin. Najliczniej byli reprezentowane byli Koszalin i Słupsk, po 8 graczy. Wystąpiła niemal cała elita tej dyscypliny sportowej z regionu. Zabrakło jedynie Sławomira Rawskiego z Gdyni. - Cieszę się z tak dużej i silnej obsady

- mówi Zbigniew Bukowski, prowadzący turniej. - Trochę zaskoczony jestem tym, że było mało graczy z Bytowa, tylko czterech.

Pojedynki były niezwykle zacięte. Do ostatniej partii nie było wiadomo, kto zwycięży. W dziewiątej partii zmierzyli się Jan Kiedrowicz z Chojnic 6,5 pkt z Witosławem Walkusem z Wejherowa 6,0 pkt, Paweł Wasielewski ze Słupska 6,5 pkt z Mieczysławem Wir-

kusem z Bytowa 6,0 pkt i Józef Ferenc z Koszalina 6,0 pkt z Janem Myzykiem z Chojnic 6,0 pkt. Każdy z nich miał szansę na wygranie turnieju.

Pojedynek Jana Kiedrowicza z Witosławem Walkusem zakończył się remisem, Józef Ferenc pokonał Jana Myzyka, a Paweł Wasielewski pokonał Mieczysława Wirkusa. On też został zwycięzcą turnieju.

Drugie miejsce zajął Jan Kiedrowicz, a trzecie Józef Fe-

Wyniki

Indywidualne: 1. Paweł Wasielewski - Słupsk - 7,5 pkt, 2. Jan Kiedrowicz - Chojnice i Józef Ferenc - Koszalin - po 7 pkt, 4. Piotr Mickiewicz - Koszalin, Witosław Walkusz - Wejherowo, Antoni Kajro - Gdynia, Dariusz Wiewiórkowski - Słupsk - wszyscy po 6,5 pkt, 8. Jan Myzyk - Chojnice, Mieczysław Wirkus - Bytów, Leszek Górski - Chojnice, Tadeusz Studziński - Chojnice, Adrian Grajczak - Chojnice - wszyscy po 6 pkt.

Pozostali bytowiacy zajęli dalsze miejsca: 35 Zbigniew Badowski, 37 Ireneusz Sadowski, 48 Zygmunt Dyks.

W turnieju wystąpiła jedna kobieta: Klaudia Kulon z Koszalina. Sklasyfikowana została na 41 miejscu.

Drużynowo: 1. Chojnice - 31 pkt, 2. Słupsk - 29,5 pkt, 3. Koszalin - 28,5 pkt, 4. Kołobrzeg - 21,5 pkt, 5. Gdynia - 20,5 pkt, 6. Bytów - 20,5 pkt, 7. Gdańsk - 16 pkt, 8. Człuchów - 15,5 pkt, 9. Miastko - 15 pkt, 10. Puck - 13,5 pkt.

renc. - W tym turnieju gram już od 25 lat - mówi Jan Kiedrowicz. - Po raz pierwszy wystąpiłem w 1978 r. Udało mi się zwyciężyć w 2001 roku, a w 2002 byłem tak jak obecnie drugi.

(II)

Piast Człuchów - Drutex-Bytovia Bytów 1:4

Bytowskie lwy gotowe do gry

Pierwsza kolejka Słupskiej Ligi Okręgowej została przełożona. Drużyna Drutexu-Bytovii Bytów, aby nie marnować czasu rozegrała kontrolne spotkanie z czwartoligowym Piastem Człuchów. Bytowski zespół wystąpił w najsilniejszym składzie z kupionymi w ostatnim czasie Mariuszem Kalamaszkiem i Marcinem Rabendą. Już od pierwszych minut dominującą stroną byli goście. W 7 minucie bramkę zdobył Karol Szymlek, dobijając piłkę po strzale Piotra Mudyń. W 26 minucie gospodarze przeprowadzili jedyną akcję w tej części spotkania, wykorzystali błąd bramkarza Bytovii, Dawida Misiury i doprowadzili do remisu. W 40

minucie ponownie prowadzenie objęli bytowiacy. Tym razem bramkę zdobył Roman Cech. Tuż przed przerwą stan spotkania podwyższył Piotr Mudyń. Po zmianie stron nadal dominowali goście. Trener Bytovii Cezary Kołakowski

REKLAMA

zdecydował o wejściu na murawę 7 rezerwowym zawodnikom. Pozwoliło to gospodarzom uniknąć kompromitacji. O tym, że „drugi” zespół jest tak samo skuteczny jak „pierwszy” może świadczyć fakt strzelenia kolejnej bram-

ki przez Marcina Rabendę. Drutex-Bytovia Bytów pokonała Piast Człuchów 4:1. Bytowski zespół jest przygotowany do sezonu. O jego sile przekona się w niedzielę drużyna Błękitnych Motarzyno.

(II)



KORZYSTNE POŻYCZKI

Krótki czas realizacji
Bez opłat przygotowawczych,
Bez opłat za rozpatrzenie wniosku!!!
ROR 4% bez opłat

PROMOCJA
PRZELEWY od 1 zł

Nawet do 4 000 zł
bez poręczyciela
Do 9 000 zł tylko
za poręczeniem
1 osoby
po spełnieniu pozostałych
kryteriów

O/ Lębork
ul. Orzeszkowej 12
tel. (059) 863-41-75
O/ Człuchów
ul. Długosza 31
tel. (059) 834-23-10
O/ Słupsk
ul. Kościelna 2
tel. (059) 841-01-40
O/ Bytów
ul. Jana Pawła II 22
tel. (059) 822-85-70

2042731/C/0036



BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /O 58/ 778 44 44. fax /O 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /O 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /O 59/ 842 81 31
Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /O 58/ 532 29 02

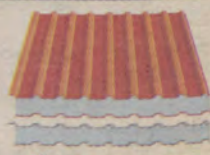
NISKIE CENY



Blacha
trapezowa



Blachodachówka
Spektrum SPM



Płyta warstwowa
dachowa PWD

2042980/C/949

**Dziennik
Bytowski**

Stalny dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Szef oddziału: Grzegorz Poprawski



REDAKCJA BYTÓW

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Bytów, ul. W. Polskiego 2, tel. (059) 822-79-45
822-79-46; czynny w godz. 8-16

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny:
Maciej Siembiada, tel. 30 03 300
Z-ca red. naczelnego: Mariusz Szmidka
Maciej Wołko

REKLAMA W TRÓJMIĘSCIE

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
300-32-10 fax 300-32-13

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (058) 660-65-20 do 33,
tel./fax (058) 660-65-02
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B
tel./fax (058) 622-74-79

REKLAMA W BYTOWIE

Bytów, tel. (059) 822-79-46
Bytów, ul. Wojska Polskiego 2

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-954 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Kupa

Druk

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Polna 3
tel. 30 03 700, fax 30 03 703
Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128